





**Autohaus Osterwieck**  
in Schöppenstedt

Neue Straße 33 · Tel.: 0 53 32/94 76 89

**EU-Neuwagen der Marken VW, Škoda, Seat**

**Neu- und  
Gebrauchtwagen  
EU-Neuwagen  
Dienstwagen  
Jahreswagen**

**EUROPAS PICK-UP NR. 1**



Der neue Ford Ranger



**PISKE** Nutzfahrzeugzentrum und  
GmbH **Gewerbepartner**  
Ahlumer Straße 86 · 38302 Wolfenbüttel · Tel. 0 53 31/9 70 20

## Stadtputz: gemeinsam gegen den Müll

Am Freitag, dem 17., und am Sonnabend, dem 18. März, steht der Stadtputz in Schöppenstedt und Umgebung an. Der NABU Schöppenstedt schließt sich mit dem Stadtputz der Tradition anderer Städte wie beispielsweise Wolfenbüttel und Braunschweig an. Er ruft daher alle engagierten Bürger, Gruppen, Vereine und Schulklassen dazu auf, die Stadt sauberer zu machen.

### Schöppenstedt

Als Partner für dieses Jahr konnte der NABU Schöppenstedt bereits die Kinderfeuerwehr »Tills Flämmchen«, den Waldkindergarten und die NAJU Schöppenstedt gewinnen. Der NABU freut sich über alle, die sich beteiligen. Jeder kann mitmachen und Müll nach selbstbestimmtem Zeitaufwand sammeln. Es gibt keinen festen Start- und Endtermin, damit die Aktion für jeden flexibel ist. Auch eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Der gesammelte Müll von öffentlichen Flächen kann in stabilen Tüten oder Säcken direkt beim Bauhof in Schöppenstedt abgege-

ben oder in den städtischen Müll-eimern entsorgt werden. Müll ist ein großes Ärgernis. Zeit, wenigstens vor der eigenen Haustür etwas dagegen zu tun. Wenn jeder vor seiner Haustür mitmacht oder beim Spaziergang einen Beutel dabei hat und am Wegesrand Schokoriegelpapier einsammelt, bringt das schon was. »Es ist ein kleiner Beitrag für eine große Sache, den wir gemeinsam für unsere Region leisten können«, so der NABU-Vorsitzende Heiko Weber.

Mehr Informationen gibt es auf [www.nabu-schoepenstedt.de](http://www.nabu-schoepenstedt.de) und bei Instagram. Wer möchte, kann dem NABU seine Teilnahme oder auch Fotos vom Mitmachen gerne zukommen lassen.



Bereits 2017 reinigte der NABU Schöppenstedt mit vielen Helfern die Altenau. Jetzt ruft der Verein zum Stadtputz auf Foto: Tobias Wagner



Auch auf dem Schöppenstedter Bahnhofsgelände bestimmt herumliegender Müll oft das Bild. Mit dem Stadtputz am 17. und 18. März hofft der NABU Schöppenstedt zumindest auf vorübergehende Besserung Foto: Sebastian Nickel

**Mein schöner Garten 2023**  
Besuchen Sie uns im Internet

[www.isensee-gartenbau.de](http://www.isensee-gartenbau.de)

**Taxi Eggstein Helmstedt GmbH**

Tel. 05351 / 8443

### Unsere Leistungen:

- Rollstuhlfahrten
- Krankenfahrten (sitzend)
- Chemofahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Stadtfahrten

**Taxi Eggstein Königslutter GmbH**

Tel. 05353 / 4444

### Samtgemeinde Elm-Asse

## Offene Sprechstunde

Der sozialpsychiatrische Dienst des Landkreises Wolfenbüttel bietet ab sofort jeden ersten Montag im Monat von 9 bis 11 Uhr im Gemeindehaus »Segensreich« eine offene Sprechstunde für die Bürger der Samtgemeinde Elm-Asse in Schöppenstedt ohne Anmeldung an. Der nächste Termin ist der 3. April. »Für viele Menschen ist die Bewältigung des Weges in die Beratungsstelle nach Wolfenbüttel nicht realisierbar, sodass die Idee entstand, vor Ort ein Beratungsangebot zu etablieren«, so die zuständige Mitarbeiterin des sozialpsychiatrischen Dienstes. Das Angebot richtet sich an Menschen, die sich in einer schwierigen Lebenssituation befinden oder an einer psychischen Erkrankung leiden, sowie an Angehörige und andere Personen aus dem sozialen Umfeld der Betroffenen. Interessierte können kostenfreie und vertrauliche Beratungsgespräche in Anspruch nehmen, um Entlastung zu erfahren oder gemeinsam zu überlegen, welche nächsten Schritte zur Bewältigung eines Problems sinnvoll sein könnten. Der Sozialpsychiatrische ist unter 0 53 31/8 4759 oder [spdi@lk-wf.de](mailto:spdi@lk-wf.de) zu erreichen.

[www.Discofox.de](http://www.Discofox.de)

**Wir machen Euch tanzbar!**  
mobile Tanzschule seit 1990  
auf Wunsch bei Euch vor Ort!

In Braunschweig-Wenden:  
Disco**Chart** ab So., 26.3. 15:00  
Disco**fox** ab So., 26.3. 17:00

**...für Singles & Paare**  
jeden Monat neue Kurse  
Fox, Salsa, Chart, S/L  
0531-333 815  
0176 251 339 82  
[info@discofox.de](mailto:info@discofox.de)



45 Jahre  
1971-2016

0 53 52 - 27 27

● FARBEN ● TAPETEN ● BODENBELÄGE

## TEPPICHVERLEGUNG

**45,- €** Beim Kauf eines Teppichbodens

lose im privaten Wohnbereich **Lieferung GRATIS**

SCHÖNINGEN • WEINBERGSTRASSE 1

**Glaserei und Gebäudereinigung Reineke**

Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung  
Reparaturen • Bildereinrahmung

Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48  
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

**Scheiben-Doktor.de**  
Reparatur & Austausch powered by Carfilm

**Scheiben-Doktor Wolfenbüttel**  
Inh. André Gregus  
Adersheimer Str. 85a  
Telefon 05331 31584

**Apotheke Schöppenstedt**




Parkplätze vor der Apotheke

**Apotheke Schöppenstedt Neue Str. 1E**  
38170 Schöppenstedt  
Apotheker Volker Seybold e.K.  
Mo. - Fr. 8.00 h - 19.00 h Sa. 9.00 h - 13.00 h  
Tel.: 0 53 32/17 77 · Fax: 0 53 32/9 36 68 74

**Ursprung**  
KOHLE • STEAK • VEGGIE

**sonnenresort**  
ETTERSCHAUS \*\*\*\*  
SELECTION

**Tawts**  
DIE GENUSSARCHITEKTEN



Save the Date!  
08.04.23: Ostertanz  
Eintritt frei  
09.04.23: Osterlunch  
45,99 €

**JETZT BUCHEN**

**Die neue Location im Harz**

für Hochzeiten, Jubiläen, Betriebsfeiern,  
Geburtstage und jeden Anlass, den es zu feiern gilt.  
Wir haben die richtige Antwort.

SONNENRESORT ETTERSCHAUS  
Nordhäuser Straße 1 • 38667 Bad Harzburg • Tel. 05322 787 890  
[info@sonnenresort-ettershaus.de](mailto:info@sonnenresort-ettershaus.de) • [www.sonnenhotels.de](http://www.sonnenhotels.de)

**Autohaus Osterwieck**  
in Schöppenstedt  
Neue Straße 33 · Tel.: 0 53 32/94 76 89  
**EU-Neuwagen der Marken VW, Škoda, Seat**

**Neu- und  
Gebrauchtwagen  
EU-Neuwagen  
Dienstwagen  
Jahreswagen**

Logos: VW, Audi, SKODA, SEAT, Vermittlung

**Postbank Finanzberatung AG**  
Streplingerode 17 · 38350 Helmstedt

**Marc Wesemeyer**  
Ihr Gebietsleiter vor Ort

Telefon 05351 536 2 536  
Mobil 0151 11 582 552  
E-Mail marc.wesemeyer@postbank.de

KUNDENEMPFEHLUNG WhoFinance  
TOP BERATER für Baufinanzierung  
Von Kunden empfohlen - 11/2021

Baufinanzierung bis 110%,  
Privatdarlehen, Autokredite,  
Umschulden, alles zu Top-Zinsen

Postbank

## Auf der Suche nach dem »Gelben vom Ei«

Ganz Königslutter ist schon in Osterstimmung – Grund dafür ist die aktuell stattfindende Osteraktion, die von der Werbegemeinschaft Königslutter aktiv ins Leben gerufen wurde. Seit Kurzem gilt es wieder einen ganz genauen Blick in die Schaufenster der Mitglieder-Geschäfte zu werfen. Dekoriert ist diesmal das »Gelbe vom Ei«.

### Königslutter

Immer wieder lässt sich die Werbegemeinschaft Königslutter aktiv interessante Aktionen für die Bürger der Stadt einfallen. Mit dem Weihnachts- und Ostergewinnspiel zum Beispiel lockt das Team aus Gewerbetreibenden neben den treuen Stammkunden auch den einen oder anderen Neukunden in die idyllische Domstadt. Der Zulauf wird dringend benötigt, und somit sorgen Veranstaltungen dieser Art für Zuversicht bei den Geschäftsinhabern.

Doch nicht nur rund um den Marktplatz darf fleißig nach dem »Gelben vom Ei« gesucht werden, sondern auch darüber hinaus. Herauszufinden gilt es, wie oft das »Gelbe vom Ei« in den Schaufenstern der teilnehmenden Geschäfte dekoriert ist.

Die Lösungsbogen sind bei



Werfen Sie einen genauen Blick in die Schaufenster der teilnehmenden Geschäfte und zählen Sie das »Gelbe vom Ei«  
Fotos (2): Annika Steinkamp

Elektro-Kaiser oder in der Buchhandlung Kolbe (Sarinas Bücher- und Spieleparadies) erhältlich. Dort sind sie – vollständig ausgefüllt – bis zum 1. April auch wieder abzugeben. Die Preisverleihung erfolgt dann beim »Osternest am Stadtpodest« am

Sonnabend, dem 8. April, um 11 Uhr. Zu gewinnen gibt es attraktive Einkaufsgutscheine der teilnehmenden Geschäfte.

In folgenden Geschäften ist das »Gelbe vom Ei« zu finden: Allianz-Versicherung Luckow, Foto-Asmus, Baufuchs, Lotto-Beckmann, Be-you-tiful, Hörgeräte-Böckhoff, Caffè Concept, »Café am Markt«, Optiker Dorge, E-Center Zeidler, Fleischerei Fulst, Fern-

seh-Goltsche, Farben-Günther, Haralds Living, Elektro-Kaiser, Kammerlichtspiele, Bestattungen Keller, Buchhandlung Kolbe, Rechtsanwälte Dr. Biermann & Laskowsky, LVM-Versicherung Aukusat, Optiker Press, Radhaus am Elm, Reisebüro briOtours, Autohaus Stark, Volksbank und Juwelier Warnecke.

Annika Steinkamp



Noch bis zum 1. April dürfen sich Interessierte auf die Suche nach dem »Gelben vom Ei« machen

Bei Verkaufsauftrag  
Energieausweis inklusive

DRINGEND  
VERKAUFER und  
VERMIETER gesucht!

**SR**  
IMMOBILIEN

Wir erfüllen  
IHRE  
Wohnträume

Handy 0171-9584973  
www.sr-immobilien.com - steffi.rothe@sr-immobilien.com

**www.Discofox.de**

Wir machen Euch tanzbar!  
mobile Tanzschule seit 1990  
auf Wunsch bei Euch vor Ort!

In Braunschweig-Wenden:  
Discofox ab So., 26.3. 17:00  
DiscoChart ab So., 26.3. 15:00

...für Singles & Paare  
jeden Monat neue Kurse  
Fox, Salsa, Chart, S/L  
0531-333 815  
0176 251 339 82  
info@discofox.de

**Taxi Eggstein Helmstedt GmbH**  
Tel. 05351 / 8443

**Unsere Leistungen:**

- Rollstuhlfahrten
- Krankenfahrten (sitzend)
- Chemofahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Stadtfahrten

**Taxi Eggstein Königslutter GmbH**  
Tel. 05353 / 4444

**Aktivierende Pflege** MDK-Benotung A  
pro III. Lebensphase in Königslutter/Langeleben

**ANDERS • BESSER • EINFACH GUT**  
keine Hilflosigkeit, keine Langeweile, keine Einsamkeit

Für Menschen mit demenziellen Erkrankungen bieten wir speziell auf den Einzelnen abgestimmte tagesstrukturierende Angebote.

**Wir sind Corona-FREI**

- Alltagsbegleitung § 53c – Betreuung
- Tierstreichelstunden
- qualifizierte individuelle Pflege
- im Haus: Friseur und med. Fußpflege
- fachärztliche Betreuung
- wir kochen selber – hauseigene Küche
- Sturzprävention
- Veranstaltungen, Ausflüge
- Wellness für Senioren,
- Festivitäten jeglicher Art
- z. B. Wohlfühlbäder/Wohlfühltag
- (Modenschau, Sommerfest)
- Snoezeln/Reiki
- Selbstgestaltung der Räumlichkeiten

Vertragspartner der Kranken- und Pflegekassen

Eigenanteil der Pflegekostensätze bei 30,42 Tagen  
Pflegegrad 0 = 2.339,91 € | Pflegegrad 3 = 1.930,58 €  
Pflegegrad 1 = 2.214,91 € | Pflegegrad 4 = 1.930,76 €  
Pflegegrad 2 = 1.930,69 € | Pflegegrad 5 = 1.930,74 €

**Pflegeplätze frei für:**  
• Damen • Herren  
• Pärchen

**Seniorenheimat Langeleben**  
Alten- und Pflegeheim Monika Röttger  
Langeleben 1 • 38154 Königslutter  
Tel: 0 53 53/80 44 • Fax: 0 53 53/82 19  
koenigslutter@seniorenheimat-langeleben.de  
www.seniorenheimat-langeleben.de

**Meyer Menü**  
LIEPERT LEBER

Neukunden Aktion  
**-20%\***  
jetzt probieren

**Mittagessen**  
täglich frisch gekocht

\*Unseren Menüplan finden Sie in dieser Zeitung.

**team energie Helmstedt**  
bau - energie

HEIZÖL  
DIESEL  
ADBLUE  
ERDGAS  
STROM  
PELLETS  
SCHMIERSTOFFE

Emmerstedter Str. 16a | 38350 Helmstedt | Tel 05351 31377

Wir machen's möglich! www.team.de

**BriSand**  
Café-Restaurant im CENTRO KÖ

Osterfrühstücksbuffet 9. + 10.4. von 8.30 bis 11.30 Uhr	Osterbuffet 9. + 10.4. von 12.30 bis 14.00 Uhr
Kaffee, Tee und Schokolade satt, verschiedene Säfte	versch. Salate mit Dressings, Landschinken-Melone-Platte
Brot, Brötchen, Croissants, Müsli	feine Kräuter-Weißweinsuppe mit Blätterteigstange
Wurstplatte, Käseplatte und Fischplatte (Lachs)	Saltimbocca vom Schweinefilet an Tomaten-Rotweinjus
Rührei, Spiegelei, gekochte Eier, Bacon	Bœuf bourguignon, (franz. Rinderschmorgericht)
geschmorte Pilze	Tafelspitz vom Kalb in Apfel-Sahneerrettichsauce
Tomate Mozzarella, Butterflygarnele, überbackene Tomaten	gegrilltes Zander- und Lachsfilet an Honig-Dijon-Sensauce
Antipasti-Platte	Schupfnudelpfanne mit frischem gebutterten Marktgemüse und Gartenkräutern
Spargelsuppe	Risoleekartoffeln, Kroketten, Dufreis, buntes Marktgemüse, Blattspinat, Grillgemüse
Dessert	versch. Dessertvariationen

Unsere Öffnungszeiten: täglich von 7 bis 21 Uhr  
Amtsgarten 3 • 38154 Königslutter  
Tel. 0 53 53-9 90 37 44 • www.brisand.eu

**Ursprung** KOHLE • STEAK • VEGGIE  
**sonnenresort** ETTERSCHAUS \*\*\*\*\*  
**Tawts** DIE GENUSSARCHITEKTEN

Save the Date!  
08.04.23: Ostertanz Eintritt frei  
09.04.23: Osterlunch 45,99 €

**Die neue Location im Harz**  
für Hochzeiten, Jubiläen, Betriebsfeiern, Geburtstage und jeden Anlass, den es zu feiern gilt.  
Wir haben die richtige Antwort.

SONNENRESORT ETTERSCHAUS  
Nordhäuser Straße 1 • 38667 Bad Harzburg • Tel. 05322 787 890  
info@sonnenresort-ettershaus.de • www.sonnenhotels.de

**Glaserei und Gebäudereinigung Reineke**  
Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung  
Reparaturen • Bildereinrahmung

**Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48**  
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

**info@stadtspiegel24.de**



**Autohaus  
osterwieck**  
in Schöppenstedt

Neue Straße 33 · Tel.: 0 53 32/94 76 89

**EU-Neuwagen der Marken VW, Škoda, Seat**

**Neu- und  
Gebrauchtwagen  
EU-Neuwagen  
Dienstwagen  
Jahreswagen**



**Schloß Schöningen**  
Restaurant · Cafe · Biergarten · Hotel · Saal



**JEDEN Samstag ➔ Steak-Tag: ab 14,90 €\***  
**JEDEN Sonntag ➔ Schnitzel-Tag: ab 9,90 €\***  
\*Angebot gilt nicht an Feiertagen. mit Beilagen

**Burgplatz 1 • 38364 Schöningen**  
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de

## Schüler-Spendenaktion für Erdbebenopfer

Im Erdkundeunterricht der Klasse 6bl des Gymnasiums Anna-Sophianeum rückte Mitte Februar im Zuge der Unterscheidung von Naturereignissen und -katastrophen auch das verheerende Erdbeben in der Türkei und in Syrien in den Fokus.

### Schöningen

In diesem Zusammenhang sprachen die Schüler der 6bl darüber, ob und inwiefern sie den Menschen vor Ort helfen können. Der Vorschlag, einen Kuchenbasar zu organisieren und dessen

Erlös gebündelt zu spenden, fand dabei geschlossen so großen Anklang, dass der Plan umgehend in die Tat umgesetzt wurde.

Eine Woche später präsentierten die Schüler des gesamten sechsten Jahrgangs eine Vielzahl an Vielfalt kaum zu über-



Beim Kuchenverkauf in der Pausenhalle herrschte großer Andrang



Am Ende kamen 755 Euro zum Spenden zusammen

### Schöningen

## Richtigstellung

Im Titelbericht des Stadtspiegels »Was lange währt ... Gaststätte im Bahnhof soll 2024 eröffnen« von Sonnabend, dem 11. Februar, berichteten wir über die Arbeiten am alten Bahnhof Schöningen. Darin sind wir Fehlinformationen bezüglich des Kaufs des alten Bahnhofgebäudes und hinsichtlich der Immobilie in Hötensleben unterlegen, die wir hier gern richtigstellen möchten. Zum einen wurde das Gebäude nicht für den symbolischen Wert von 5 Euro von der Stadt erworben, sondern für einen angemessenen Preis vom Vorbesitzer übernommen. Zum anderen ist nicht Thai Nguyen Besitzer der Immobilie in Hötensleben, sondern seine Tochter. Sie vermietet die Räumlichkeiten, die aktuell ein Restaurant mit griechischer Küche beheimaten. Wir bitten die Fehler zu entschuldigen. /s/

treffende Palette an gebackenen Kunstwerken, welche in beiden Pausen zu großem Andrang am Kuchenbasar in der Pausenhalle führten. Am Ende war tatsächlich alle Köstlichkeiten restlos ausverkauft.

Das hohe Engagement und die Begeisterung für die Sache der beteiligten Schüler ist hier ganz besonders hervorzuheben. So wurden am Folgetag parallel zum Winterkonzert des Anna-Sophianeums weitere Spenden durch die Konzertbesucher eingenommen. Schließlich wurde mit der gesamten Spendenaktion ein Gesamtbetrag von stolzen 755 Euro erreicht.

Der Erlös geht zu 100 Prozent an das Bündnis deutscher Hilfsorganisationen »Aktion Deutsch-

land Hilft«. Dieses koordiniert zusätzlich zur akuten Nothilfe vor Ort (z.B. Bergungsarbeiten, medizinische Hilfe, Verteilung von Nahrungsmitteln, Trinkwasser und Medikamenten, Organisation von Notunterkünften) auch die mittel- und langfristige Unterstützung der betroffenen Regionen (z.B. die vollständige Rehabilitation und der Wiederaufbau).

Ein großer Dank gebührt den fleißigen Bäckern und den Künstlern, die im Vorfeld die Aktionsplakate erstellt hatten, sowie den Helfern, die für den Verkauf, den Auf- und Abbau verantwortlich waren, und natürlich den vielen Kuchenkäufern, die alle gemeinsam zum Erfolg dieser spontanen Aktion beigetragen haben.

**Landtechnik**  
Tim Baronat



**Reparatur und Wartung von:**

- Kommunal- und Fahrzeugtechnik
- Traktoren und Mähdreschern
- Landmaschinen
- Gartengeräten

Südstraße 12  
38836 Dedeleben  
Mobil: 0173-77 411 08  
t.baronat@t-online.de

Klimaservice •  
Reifenservice •  
Ersatzteilhandel •  
Hydraulikservice •



**Dachdeckermeister  
Andreas Drube**

- ✓ Dachrinnen - Dachrinnen - Dachrinnen
- ✓ Super Qualität aus Meisterhand
- ✓ Kostenvoranschlag natürlich kostenlos

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de

**Glaserei und Gebäudereinigung Reineke**

Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung  
Reparaturen • Bildereinrahmung

**Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48**  
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

**Dein Reisebüro in Schöningen**  
**Ferien-Center am Elm**  
**Niedernstraße 18**  
Inh.: Bernd Hellwig  
Tel.: 0 53 52/93 77 09  
E-Mail: Hellwigreisen@web.de

**FRAG DEIN  
REISEBÜRO**

**Nilkreuzfahrt MS Lady Carol  
und Baden in Ägypten**

- 7 Tage MS Lady Carol mit Vollpension oder alles inkl.
- 7 Tage Baden 4\* Jaz Dar El Madina mit alles inklusive
- z. B. am 22.8. bis 5.9.2023
- inkl. Flug ab Hannover







p. P. nur ab **14 Nächte**  
**999,- €**

**AIDAcosma Mediterrane Schätze  
und Baden auf Mallorca**

- 7 Tage AIDAcosma mit Vollpension oder alles inkl.
- 7 Tage Baden 4\* Hotel Girasol mit alles inklusive
- z. B. am 16.9. bis 30.9.2023
- inkl. Flug ab Hannover







p. P. nur ab **14 Nächte**  
**1695,- €**

**AIDAblu Östliches Mittelmeer  
und Baden auf Korfu**

- 7 Tage AIDAblu mit Vollpension oder alles inkl.
- 7 Tage Baden 4\* Mareblue Beach Resort mit alles inklusive
- z. B. am 24.9. bis 8.10.2023
- inkl. Flug ab Leipzig







p. P. nur ab **14 Nächte**  
**1699,- €**

*Mein schöner Garten 2023*  
*Besuchen Sie uns im Internet*

**www.isensee-gartenbau.de**

**Party-Service**  
der  
Landschlachtere



**RÖMMLING**

Der frische wegen  
aus eigener Schlachtung

Hauptstraße 5 – 38173 Evessen  
Telefon 053 33/2 10  
Markt 7 – 38170 Schöppenstedt  
Telefon 053 32/9 46 45 50

**Für unsere Suppenkasper – Suppentag:**  
**16. März: Grüne-Bohnen-Suppe**  
**23. März: Kartoffelsuppe**

**Wir sind dankbar und freuen uns, wenn Sie  
wieder eigene Behälter mitbringen.**

[www.landschlachtere-roemmling.de](http://www.landschlachtere-roemmling.de)

**Glindemanns Landei** Frische Eier aus dem Hühnermobil  
Durchgehend geöffnet

Hof Glindemann  
Im Dorfe 5 | Volzum

[www.hof-glindemann.de](http://www.hof-glindemann.de)

**BriSand**

Café-Restaurant im CENTRO KO

**Osterfrühstücksbuffet**

9. + 10.4. von 8.30 bis 11.30 Uhr

Kaffee, Tee und  
Schokolade satt,  
verschiedene Säfte

Brot, Brötchen,  
Croissants, Müsli

Wurstplatte, Käseplatte  
und Fischplatte (Lachs)

Rührei, Spiegelei,  
gekochte Eier, Bacon  
geschmorte Pilze

Tomate Mozzarella,  
Butterflygarnelen,  
überbackene Tomaten

Antipasti-Platte

Spargelsuppe

Dessert

**Osterbuffet**

9. + 10.4. von 12.30 bis 14.00 Uhr

versch. Salate mit Dressings,  
Landschinken-Melone-Platte

feine Kräuter-Weißweinsuppe  
mit Blätterteigstange

Saltimbocca vom Schweinefilet  
an Tomaten-Rotweinjus

Bœuf bourguignon,  
(franz. Rinderschmorgericht)

Tafelspitz vom Kalb  
in Apfel-Sahneerrettichsauce

gegrilltes Zander- und Lachsfilet  
an Honig-Dijon-Senfsauce

Schupfnudelpfanne mit frischem  
gebutterten Marktgemüse  
und Gartenkräutern

Risoleekartoffeln, Kroketten,  
Duftreis, buntes Marktgemüse,  
Blattspinat, Grillgemüse

versch. Dessertvariationen

Unsere Öffnungszeiten:  
täglich von 7 bis 21 Uhr

Amtsgarten 3 • 38154 Königslutter  
Tel. 0 53 53-9 90 37 44 • [www.brisand.eu](http://www.brisand.eu)

Schreiben Sie uns unter: [info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de)

**Königslutter**



Die nächste Theaterveranstaltung des Kulturvereins Königslutter findet am Sonntag, dem 19. März, um 19 Uhr im Kongressaal des »Holtelparks Königshof« statt. Der Einlass und die Abendkasse starten um 19 Uhr. Gespielt wird »Hexenschuss oder: der Bandscheibenvorfall«, eine Farce von John Graham in der Inszenierung von Jan Bodinus. Als Schauspieler wirken Raphaela Kiczka, Annette Schneider, Claudia van Veen, Wolfgang Finck, Armin Riahi, Hannes Ducke und Marc Zabinski mit. Zum Inhalt: Peter Raven, bekannter und nicht minder eitler TV-Moderator, wird in der Badewanne von einem schweren Hexenschuss heimgesucht. Doch leider steht diese Badewanne in der Wohnung seiner Geliebten Sally, wo es bald mehr als turbulent zugehen wird. Um Peters Image als »Fernseh-Heiliger« zu wahren, muss Sally vor dem Klavierstimmer, vor ihrem Ehemann Leonhard, dem Notarzt und vor Peters Agentin ein Feuerwerk der Lügen und Ausreden abbrennen. Aber auch Sallys Ehemann Leonhard kommt gehörig ins Schwitzen, als plötzlich Stewardess Annabelle vor der Tür steht. Ihr und seinem besten Freund hatte Leonhard seine Wohnung als neutralen Boden für gemeinsame Schäferstündchen versprochen. Allerdings ist das Appartement nun jedoch voll mit vermeintlichen Handwerkern, Ärzten und vor allem seiner eigenen Frau, die natürlich von den erotischen Abenteuern des Freundes nichts mitbekommen darf. So nimmt das turbulente Chaos seinen Lauf, in dem Sally und Leonhard versuchen, ihre Fehlritte zu verheimlichen. Freuen Sie sich auf eine urkomische Farce, bei der Sie sich vor Tempo und Pointen garantiert schwindelig lachen! Karten gibt es im Vorverkauf in der Buchhandlung Kolbe sowie an der Abendkasse für 28/26/24 Euro. Die Schülerermäßigung beträgt auf allen Plätzen 10 Euro.

**30 Senioren lernten Yogaübungen kennen**

Mit einem Gedicht zum Frühlingsmonat März begrüßte Joachim Rust als Leiter des Seniorenkreises Sickt 30 Senioren zum Monats-treffen im März im »Café Burschenhof« in Sickt:

**Sickt**

Unter der Anleitung der Yoga-trainerin Ulla Ziehn lernten die Anwesenden, wie man sich mit einfachen Übungen fit halten kann. Dabei wurden durch Arm-, Bein-, Finger- und Körperbewegungen im Sitzen und im Stehen und mit richtigem Einatmen die Yogaübungen trainiert.

Nach dem entspannenden Training bedankte sich Joachim Rust unter kräftigem Applaus der Senioren bei Ulla Ziehn welche abschließend empfahl, die nun erlernten Übungen, welche gut für Körper und Seele sind, zu Hau-

se zu wiederholen.

Nach der gemeinsamen Kaffee- und Kuchentafel wurde auf die anstehenden Veranstaltungen hingewiesen. Dabei trifft sich der Seniorenkreis am Gründonnerstag, dem 6. April, um 14.30 Uhr im Gemeindeforum der St.-Petri-Kirche in Sickt bei Kaffee und Kuchen und mit Informationen über die Kirche. Es folgt ein Seniorengottesdienst durch Pastorin Marita Bleich.

Am Donnerstag, dem 4. Mai, veranstaltet der Seniorenkreis eine Spargelfahrt nach Gifhorn mit einem Besuch des Tankumsees und Kaffeetrinken im

»Mühlenhaus« Wendhausen. Zu dieser Tagesfahrt sind nicht nur Mitglieder des Seniorenkreises, sondern auch Gäste herzlich willkommen.

Mit einem gemeinsamen Händeanfassen und den besten Wünschen für die Gesundheit verabschiedete sich der Seniorenkreis bis zum nächsten Wiedersehen.

**Schöppenstedt**



Knapp 30 Personen fanden sich bei durchwachsenem Wetter zur Braunkohlwanderung des Freibadfördervereins in Schöppenstedt ein. Pünktlich zum Start der Tour öffnete sich jedoch die Wolkendecke und bescherte den Teilnehmern eine vergnügliche Wanderung rund um Schöppenstedt. Einen Stopp gab es für die Wandergruppe in Samleben; hier wurde eine Stärkung angeboten. Beim anschließenden gemeinsamen Essen im Gasthaus »Zum Zoll« blieben keine Wünsche offen. Alle Beteiligten freuen sich bereits jetzt auf den Start in die diesjährige Badesaison und einen hoffentlich schönen Sommer. Der Förderverein lädt zuvor, am Freitag, dem 14. April, um 18.30 Uhr im Gemeindehaus zu seiner Jahreshauptversammlung ein. Neue Gesichter, die aktiv am Verbleib des Freibades in Schöppenstedt mitarbeiten wollen, sind gern gesehen.



Yogatrainerin Ulla Ziehn zeigte den anwesenden Gästen verschiedene Übungen für zu Hause

**Landwind-Gruppe**  
Aus Tradition. Eine Vision. Neue Energie.

**Wir bauen für faire Strompreise ...  
... solide, nachhaltig und mit Zukunft.**

Unser Energieversorger LandStrom liefert seit 10 Jahren 100 Prozent Ökostrom. Setzen auch Sie auf Klimaschutz und Energieunabhängigkeit.



**Energiewende direkt vor der Haustür**

Neben unserem Firmensitz in Gevensleben werden zwölf moderne Windenergieanlagen errichtet. Rein rechnerisch können wir damit 120.000 Menschen jährlich mit Erneuerbarer Energie versorgen.

Was passiert zwischen Gevensleben, Uehrde und Winnigstedt? Nach den Wegebauarbeiten im Herbst werden aktuell die Baugruben und Kranstellflächen errichtet und zehn alte Windenergieanlagen abgebaut.

Demnächst beginnt der Fundamentbau. Die Höhe des Betonfundaments beträgt 2,80 Meter, wovon nur ein Meter in den Boden eingebunden ist. Der Fundamentdurchmesser beträgt 25,5 Meter und wiegt mit der Auflast rund 1.700 Tonnen. Anschließend wird der 80 Meter hohe Betonturm zusammengesetzt. Danach werden die Stahlrohrtürme, das Maschinenhaus, die Nabe und die je 80 Meter langen Blätter montiert. Die zwölf Anlagen des Herstellers Nordex haben einen Rotordurchmesser von 163 Meter, eine Nabhöhe von 164 Meter und eine Nennleistung von insgesamt 81,6 Megawatt und werden jährlich etwa 180.000.000 kWh Strom produzieren. Die ersten Anlagen werden Ende dieses Jahres mit der Produktion beginnen.

Neugierig? Dann kommen Sie zur öffentlichen Baustellenbesichtigung im Windpark Gevensleben am 14. April 2023 um 15:30 Uhr. Den genauen Treffpunkt finden Sie ein paar Tage vorher unter [landwind-gruppe.de/aktuelles](http://landwind-gruppe.de/aktuelles). Noch mehr Wissenswertes über moderne Windenergie erfahren Sie im Erlebnisland Windenergie in Söllingen im Landkreis Helmstedt.

Herzliche Grüße  
Ihre Bärbel Heidebroek

## Uwe Wuttke ist der glückliche Gewinner des Tabaluga-Kickers

Kürzlich fand im Schöppenstedter Blumengeschäft »Blütenreich« von Simone Naarmann-Kiehne die Verlosung des Tabaluga-Kickers statt, für den Lose zugunsten der Peter-Maffay-Stiftung verkauft worden waren.

### Schöppenstedt

Uwe Schäfer, der den Kicker gespendet hatte, war nicht nur der Glücksbote, sondern trug auch mit Wein und Käse zum Gelingen der Ziehung bei. Simone Naarmann-Kiehne hatte zudem ein kleines Büfett vorbereitet, und alle Gäste griffen beherzt zu. Gut gelaunt ging es zur Ziehung des Gewinners.

Alle freuten sich, dass mit Uwe Wuttke ein Schöppenstedter den Kicker bekommen hat. Organisator Manfred Kramer rief nach der Ziehung bei Familie Wuttke an und gratulierte zum Gewinn.

Spontan kam Uwe Wuttke mit seiner Frau in den Blumenladen und freute sich sehr über den Kicker, für den bereits ein Platz gefunden wurde.

Kramer und seine Frau bedankten sich bei Schäfer, Naarmann-Kiehne, den Anwesenden und allen Unterstützern der Aktion. Wieder einmal ist für die Peter-Maffay-Stiftung eine ordentliche Spendensumme zusammengekommen. Das nächste Projekt ist schon in Planung. Weiter ist Manfred Kramer »unterwegs für starke Kinder« – und seine Frau unterstützt ihn tatkräftig.



Hinter dem verlostem Kicker (v. l.) Organisator Manfred Kramer, Samtgemeindebürgermeister Dirk Neumann, Gewinner Susanne und Uwe Wuttke sowie Spender Uwe Schäfer

## Unterhaltung für Groß und Klein beim »lebendigen Osternest«

»Auf die Eier, fertig, los!«, heißt es am Ostersonnabend, dem 8. April, von 11 bis 18 Uhr auf dem Bismarckplatz in Schöppenstedt, wenn das »lebendige Osternest« wieder mit österlichen Höhepunkten für die ganze Familie lockt.

### Schöppenstedt

Für die vierte Auflage der beliebten Veranstaltung haben die Organisatoren vom Regionalmarketing Schöppenstedt um Petra Schmidt und Bernd Oehlmann mit der Unterstützung verschiedener Sponsoren wieder ein buntes Programm mit spannenden Spielen für die Kleinsten, musikalischem Rahmenprogramm und kulinarischen Leckerbissen zusammengestellt.

Dabei sind das gigantische Osternest aus Stroh, in dem die Kinder nach Herzenslust nach versteckten Überraschungen suchen können, Fahrten mit der »Bimmel-Lutchen-Eisenbahn«,

eine Buttendruckmaschine, Malutensilien und der große Eierwettbewerb. Die Kleinsten kommen beim »lebendigen Osternest« in diesem Jahr somit garantiert wieder voll auf ihre Kosten. Freuen dürfen sich die Besucher außerdem auf diverse Genuss- und Kunsthandwerkstände sowie musikalische Angebote.

All diejenigen, die nach dem »lebendigen Osternest« noch nicht genug haben, können sich zudem am Ostersonnabend vom Bismarckplatz direkt auf den Weg in die Verlängerung des Bruchweges machen. Dort findet ab 19 Uhr auch wieder das traditionelle Osterfeuer statt.



Lockt in diesem Jahr wieder Klein und Groß: das »lebendige Osternest« in Schöppenstedt



## RotaPutz

Gebäudereinigungsgesellschaft mbH



**Vom Eis befreit sind Strom und Bäche ...**

Vom Winterschmutz befreien wir Ihre Glasflächen und reinigen Ihre Polstermöbel und Teppiche!

Sie können den Frühling genießen während unsere professionellen Glas- und Gebäudereiniger schnell und schonend Polstermöbel und Teppiche reinigen und für den richtigen Durchblick aus dem Fenster sorgen!



SOFA UND SESSEL



GLAS UND FENSTER

**IHRE REINIGUNGSPROFIS AUS DER REGION**

05331 / 90 880-0 · [www.rotaputz.de](http://www.rotaputz.de)  
Hohnrods Hof 12 · 38302 Wolfenbüttel

### Samtgemeinde Elm-Asse



Im Rahmen einer ordentlichen, gut besuchten Mitgliederversammlung des CDU-Verbandes Elm-Asse in der erst kürzlich liebevoll restaurierten »Asse-Wirtschaft« in Wittmar wählten die Mitglieder einen neuen Vorstand. Der langjährige Vorsitzende Karl-Heinz Müller gab sein Amt als Vorsitzender an Sarah Grabenhorst-Quidde weiter. Für die geleistete Arbeit dankte ihm der Vorstand sehr und wünschte ihm alles Gute für die Zukunft. Grabenhorst-Quidde startet mit einem verjüngten und zudem weiblicheren und hochmotivierten Team und freut sich auf die Aufgaben als Vorstandsvorsitzende. Grabenhorst-Quidde: »Hauptziel wird es weiterhin sein, die Mitbürger für politisches Engagement zu gewinnen und so den Verband zu stärken, außerdem wollen wir das Sprachrohr für die Probleme vor Ort sein.« Und weiter: »Durch die guten Kontakte sowohl in der Samtgemeinde als auch in den Landkreis haben wir tolle Möglichkeiten, auch die Probleme direkt vor der Haustür der Bürger zu erfassen und in die entsprechenden Gremien einzubringen.« Samtgemeinderat Elm-Asse und habe somit das nötige Netzwerk, um die Probleme auch entsprechend mitzunehmen und daran zu arbeiten. Das Foto zeigt die gewählten Vorstandsmitglieder (v. l.): Schriftführer Michael Ebe, stellvertretende Vorsitzende Michaela Schulz, Mitgliederbeauftragter Ulf Grabenhorst-Quidde, Schatzmeister Dr. Christian Schieder, Vorsitzende Sarah Grabenhorst-Quidde sowie die Beisitzer Jan Willeke und Justin Wiedemann. Nicht anwesend waren die stellvertretende Vorsitzende Ricarda Steckhan und Beisitzer Jörg Singelmann.

Alle Angebote sind auch als Geschenk-Gutschein erhältlich.

## Osterangebote

5 x Massage / Fango	<b>125,- Euro</b>
5 x Manuelle Therapie	<b>135,- Euro</b>
5x Gerätegestütztes Beckenbodentraining	<b>39,- Euro</b>
5x Luxamed-Schmerztherapie	<b>165,- Euro</b>
Probemonat Geräte	<b>25,- Euro</b>



**Rehazentrum**  
Petzvalstraße  
*Alles für Ihre Gesundheit!*

Berliner Straße 52d  
38104 Braunschweig  
Tel. 0531 - 37 15 21  
[www.rehazentrum-petzvalstrasse.de](http://www.rehazentrum-petzvalstrasse.de)



## Goldschatz

**Edelmetall-Ankauf & Second-Hand-Schmuck**

Lange Herzogstr. 20, Wolfenbüttel  
Telefon 053 31/99 29 300  
gegenüber Restaurant L'Oliveto

Altgold ist Bargeld!

Lebendiges
Bismarckplatz

# Osternest

Sa., 08.04.2023

## KALE automobile

REISEMOBIL-ZENTRUM HELMSTEDT  
KALE automobile GmbH  
Braunschweiger Tor 37  
Am Lohen 11  
38350 Helmstedt  
Informationen, Beratung, Termine:  
**05351 / 553300**

4

Wohnmobilmarken

3

Standorte

950 Fahrzeuge

**TOP-Leistungen für Sie**

- + Nachrüstungen bei Reisemobilen
- + HU/AU (PKW, Wohnmobil, Wohnwagen, Transport, CUV)
- + Inspektion nach Herstellervorgabe
- + Ersatzteile PKW & Reisemobile
- + Ölwechsel
- + Klimaservice
- + Fehlerspeicher-Auslesung

FRÜHJAHRSAKTION ab sofort

- + Räderwechsel, inkl. Wuchten **49,90 €**
- + Frühjahrscheck zzgl. Material **24,99 €**
- + Klimaanlage-desinfektion inkl. Material **20,00 €**
- + Achsvermessung (Eingangsvermessung), ohne Einstellarbeiten auch für Wohnmobile **59,90 €**

NEU: ADAC-Wohnmobil-Vermietung

Hauseigene Meisterwerkstatt für PKW, Wohnmobile, Wohnwagen, CUV, Transporter

[www.kale-automobile.de](http://www.kale-automobile.de)

### Gesuche/Ankauf

**Kaufe alles Antike aus Sammlungen** und Nachlässen bei schneller Barabwicklung. Übernahme Haushaltsauflösungen. Tel. 0172/3908055

### Dienstleistungen

Reparaturen, Wartung und Pflege rund ums Haus, Deponiefahrten zum Festpreis. 0174/5101080, [www.service-spinzig.de](http://www.service-spinzig.de)

Handwerker su. Nebentät. Reparaturarb. Haus + Hof. Tel. 0176/83986754

Der Gärtner sucht Arbeit: Baumfällung, Heckenschnitt, Gartenpflege usw., Mobil: 0157 78792397

**DUBKE**, Haus-, Gewerbe- und Wohnräumungen mit Wertanrechnung, Festpreisangebot! Tel.: 0178-5662757

**DUBKE**-Winterdienst, für privat und Gewerbe, Tel.: 0160-1163373

**Fassadenanstriche** m. Silikonharzfarbe o. Acrylputz, qm ab 18,- €. Klinkerversiegelung, Gewebeputz, kostenl. Angeb., Fa. Kreh, Tel: (0 51 31) 5 62 37

### Gesundheit



**Ideen für gutes Gehen**  
**Angebot im Monat März**  
10 % auf vorrätige MBT- und Finn Comfortschuhe  
orthopaedie-schuhtechnik-schulz.de  
Orthopädie-Schuhtechnik  
Andreas Schulz  
Leonhardstr. 60, BS  
0531-72544

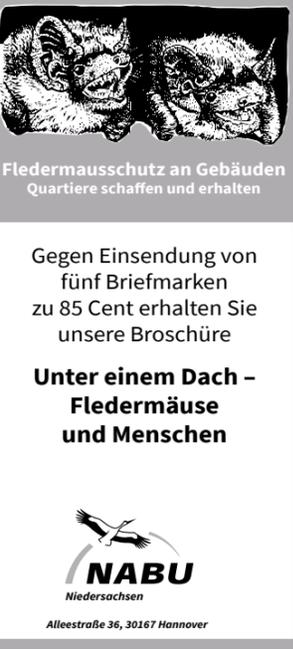
### Wohnwagen/Camping

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 0 39 44-3 61 60  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.



**Sunlight Dethleffs PÖSSL**  
CARAVAN TIRGE  
Hannover Altwarmbüchen  
[www.tirge.de](http://www.tirge.de)  
Tel. (05 11) 69 60 350

### Naturschutz



**Fledermausschutz an Gebäuden**  
Quartiere schaffen und erhalten  
Gegen Einsendung von fünf Briefmarken zu 85 Cent erhalten Sie unsere Broschüre  
**Unter einem Dach – Fledermäuse und Menschen**  
**NABU** Niedersachsen  
Alleestraße 36, 30167 Hannover

### Geschäftliche Empfehlungen

Vermietung • Verkauf • Ersatzteile  
Werkstattdienstleistungen  
**Kirsch Anhänger**  
in Braunschweig, Gifhorer Str. 83  
Tel.: 0531 / 70 12 250 [www.kirsch-Anhaenger.de](http://www.kirsch-Anhaenger.de)

*Mein schöner Garten 2023*  
Bestellen Sie Ihre Blumen vor.  
[www.isensee-gartenbau.de](http://www.isensee-gartenbau.de)



**team energie Helmstedt**  
team energie GmbH & Co. KG  
Emmerstedter Str. 16a | 38350 Helmstedt | Tel 05351 31377  
Wir machen's möglich! [www.team.de](http://www.team.de)

- HEIZÖL
- DIESEL
- ADBLUE
- ERDGAS
- STROM
- PELLETS
- SCHMIERSTOFFE

### Stellenmarkt



**STADTSPIEGEL**  
Sei ein wichtiges Mitglied der regionalen Berichterstattung und verdiene dabei 12 Euro die Stunde!  
Wir suchen Verteiler für den Stadtspiegel!  
Schick uns eine E-Mail oder ruf uns an:  
**ProExakt GmbH**  
Digital- & Printmedien  
Bahnhofstraße 17 | 38170 Schöppenstedt  
info@promedia-sz.de  
Herr Djelassi: 01 60/9037 1865  
Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr  
Wir suchen dich!

### Hinweise

**STADTSPIEGEL nicht bekommen?**  
Bitte rufen Sie uns unter 0 53 32/9 68 63 an oder schreiben Sie an [info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de).

### Stellenmarkt

Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 05332/9686-54  
**Mediengestalter (m/w/d)**  
Digital & Print, ab sofort  
ProExakt Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 05332/9686-54  
**Mediengestalter (m/w/d)**  
mit Schwerpunkt Social Media/Content Creator (Teilzeit oder 450-€-Basis)  
ProExakt Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 05332/9686-54  
**Servicefahrer (m/w/d)**  
in geringfügiger Beschäftigung  
ProExakt Digital- & Printmedien

Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 05332/9686-54  
**Sales Manager (m/w/d)**  
ProExakt Digital- & Printmedien

**STADTSPIEGEL**  
Kostenlose Zustellung jeden zweiten Sonnabend an alle erreichbaren Haushalte in Schöppenstedt, Schöningen, Königslutter, und Umgebung in einer Gesamtauflage von ca. 30 000 Exemplaren.  
Kontakt  
Stadtspiegel, Bahnhofstraße 17, 38170 Schöppenstedt, (0 53 32) 96 86-3, Fax 96 86-51, [info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de)  
Herausgeber  
ProExakt GmbH Digital- & Printmedien, Bahnhofstraße 17, 38170 Schöppenstedt, Geschäftsführer: Thomas Schönefeld (v.i.S.d.P.)  
Objektleitung  
Michael Heinz, (0 53 32) 96 86-42  
Chefredaktion und Satz  
Thomas Günther  
Gestaltung und Anzeigensatz  
Jennifer Lesser, (0 53 32) 96 86-482  
Sabrina Bergmann, (0 53 32) 96 86-484  
Redaktion  
Annika Steinkamp, (0 53 32) 96 86-481  
Sebastian Nickel, (0 53 32) 96 86-486  
Sebastian Lükemann, (0 53 32) 96 86-47  
Anzeigenberatung  
Michael Heinz, (0 53 32) 9686-42 oder (0170) 243 2147  
Thorsten Neugebauer, (0 53 32) 96 86-430  
Reinhard Bremer, (0 53 32) 96 86-487  
Sven Wüstfeld, (0152) 2758 6990  
Kleinanzeigen-Annahme  
Reinhard Bremer, (0 53 32) 96 86-487  
Druck  
FUNKE Niedersachsen Druckzentrum GmbH, Christian-Pommer-Straße 45, 38112 Braunschweig  
Redaktions- und Anzeigenschluss ist jeweils dienstags vor dem Erscheinungsdatum.

## Private und gewerbliche Kleinanzeigen im Stadtspiegel – schon ab 3 Euro!

Annahme: Stadtspiegel · Bahnhofstraße 17 · 38170 Schöppenstedt

Rubrik  Fettdruck (+ 4 €)  Farbschrift (+ 4 €)


Name/Adresse/Telefon

Die Anzeige soll in den nächsten \_\_\_\_\_ Ausgaben des Stadtspiegels erscheinen  
(Bitte Anzahl eintragen, die Preise verstehen sich pro Ausgabe)

Kleinanzeigen können nur erscheinen, wenn der entsprechende Betrag in bar oder in Briefmarken beiliegt!

Schöppenstedt

## Erste-Hilfe-Kurs

Der DRK-Ortsverein Schöppenstedt bietet am Sonnabend, dem 18. März, von 9 bis 17 Uhr einen Erste-Hilfe-Kurs im Gemeindehaus der Kirchengemeinde Dreieinigkei in Schöppenstedt an. Schnelle Erste Hilfe kann Leben retten, Schmerzen lindern und Schlimmeres verhindern. In nur acht Stunden lernen die Kursteilnehmer die Themen, die im Notfall wirklich wichtig sind, um Ersthelfer zu sein. Kurz, prägnant und immer mit Blick auf die notwendigen Maßnahmen. Den Teilnehmern wird genügend Raum gegeben, alle praktischen Maßnahmen selbst auszuprobieren und ihr Wissen aufzufrischen. Das gibt Sicherheit, wenn man im Notfall gefordert wird. Die DRK-Ortsvereinsvorsitzende Ruth Naumann merkt dazu an, dass der Kurs nicht nur für Fahranfänger erforderlich ist, sondern dass er auch den Anforderungen der Berufsgenossenschaften entspricht. Der Kurs kostet 40 Euro. Eine Abrechnung über eine der Berufsgenossenschaften ist selbstverständlich möglich. Anmeldungen können unter Angabe des Namens, der Anschrift, des Geburtsdatums und der Telefon-Nummer unter 0 53 32/49 31 oder drk.schoepenstedt@htp-tel.de erfolgen.

## Dein Reisebüro in Schöningen

Ferien-Center am Elm

Niedernstraße 18

Inh.: Bernd Hellwig

Tel.: 0 53 52/93 77 09

E-Mail: Hellwigreisen@web.de

FRAG DEIN REISEBÜRO

## Nilkreuzfahrt MS Lady Carol und Baden in Ägypten

- 7 Tage MS Lady Carol mit Vollpension oder alles inkl.
- 7 Tage Baden 4\* Jaz Dar El Madina mit alles inklusive
- z. B. am 22.8. bis 5.9.2023
- inkl. Flug ab Hannover



p. P. nur ab **14 Nächte**  
**999,- €**

## AIDAcosma Mediterrane Schätze und Baden auf Mallorca

- 7 Tage AIDAcosma mit Vollpension oder alles inkl.
- 7 Tage Baden 4\* Hotel Girasol mit alles inklusive
- z. B. am 16.9. bis 30.9.2023
- inkl. Flug ab Hannover



p. P. nur ab **14 Nächte**  
**1695,- €**

## AIDAblu Östliches Mittelmeer und Baden auf Korfu

- 7 Tage AIDAblu mit Vollpension oder alles inkl.
- 7 Tage Baden 4\* Mareblue Beach Resort mit alles inklusive
- z. B. am 24.9. bis 8.10.2023
- inkl. Flug ab Leipzig



p. P. nur ab **14 Nächte**  
**1699,- €**

## 232 Schützen feierten ihre Schießergebnisse

Höhepunkt des jährlich ausgetragenen Preisschießens des Schützenvereins Amleben von 1869 ist die traditionelle Preisverteilung im Amleber Schützenhaus, in diesem Jahr zum 28. Mal.

### Amleben

Vom 2. bis 19. Februar waren interessierte Schützen zur Teilnahme am Schießwettbewerb eingeladen. 232 Personen aus 20 Vereinen beziehungsweise Gruppierungen kamen der Einladung nach. Die diesjährige Preisverteilung begann dann am 25. Februar mit einem gemeinsamen Essen, geliefert von der Landschlachterei Römmling und der Bäckerei Garbe, im vollbesetzten Schützenhaus.

»Man spürt den Nachholbedarf an gesellschaftlichen Ereignissen«, so der Vereinsvorsitzende Lutz Strobach in seiner Begrüßungsansprache. »In diesem Jahr hatten wir die zweithöchste Teilnehmerzahl in der Geschichte unseres Preisschießens.« Auch der hauptverantwortliche Organisator der

Veranstaltung Bernhard Kühn ist mit dem Gesamtergebnis der Veranstaltung sehr zufrieden. »Die Wettkämpfe sind fair und freundschaftlich ausgetragen worden, und die Stimmung bei der Preisverteilung war hervorragend.«

Vereinschriftführer Theodor Biegel übernahm in gewohnt gekonnter Manier die Verteilung der Preise und stellte lobend eine Vielzahl hervorragender Schießergebnisse heraus. Insgesamt wurden mehr als 2000 Euro Preisgelder in zwei Wettbewerben vergeben. Zusätzlich erhielt jeder Teilnehmer einen Schweinefleisch- bzw. Wurstpreis. Drei Amleber Gruppen und der Verein Unabhängiger Treiber (VUT) aus Hedeper stellten die meisten Teilnehmer und bekamen dafür einen Biersonderpreis, vor allem der FK Südhang Amleben

mit 69 Teilnehmern (50 Liter Wolters-Bier). Jeweils 30 Liter Wolters bekamen die Feuerwehr Amleben mit 40 Teilnehmern, VUT Hedeper mit 33 Teilnehmern und die SG Korn mit 26 Teilnehmern. Zum Abschluss der Preisverteilung ging ein herzlicher Dank ging an Helene Kahl vom Rittergut Amleben, die die Damwildpreise gestiftet hatte. Bei anschließendem Tanz mit DJ Frank und bei Freigetränken wurde bis in den späten Abend gemeinsam im Schützenhaus geschwoft. Strobach wies auf das anstehende Amleber Schützenfest am 8. und 9. Juli hin, zu dem er alle herzlich einlud. . at



### Schöningen



In der Reihe »Bildbetrachtungen« des Kunstfördervereins Schöningen möchte die Malerin Claudia Hauptmann mit einem Vortrag über das im Ankauf teuerste Bild der Berliner Gemäldegalerie auf die dort vom 31. März bis 16. Juli zu erlebende spektakuläre Ausstellung »Hugo van der Goes – zwischen Schmerz und Seligkeit« aufmerksam machen. In den Räumen des Schöninger Kunstfördervereins spricht die Berliner Künstlerin am Freitag, dem 17. März, um 16 Uhr über ein Hauptwerk des in der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts wichtigsten niederländischen Malers Hugo van der Goes und stellt dem interessierten Publikum »Die Anbetung der Könige« von 1470 (Foto) näher vor sowie seinen Schöpfer, der im 19. Jahrhundert als Prototyp des wahnsinnigen Genies galt, da er in nur 15 Jahren ein enormes, wegweisendes Werk schuf und sich auf dem Höhepunkt seiner Karriere in ein Kloster zurückzog. Berichten zufolge litt Hugo van der Goes an schweren Depressionen. Sein Leben gibt uns viele Rätsel auf, ebenso das großartige Gemälde. Claudia Hauptmann verspricht eine spannende Spurensuche. Der Eintritt zu der Veranstaltung ist frei, eine Spende herzlich willkommen.

### Langeleben



Diese Zeilen erreichten uns von der Seniorenheimat Langeleben: »Karneval in Langeleben war mal wieder toll, mit viel Gesang und Tamtam ging die Narrenzeit bei uns voll ihren Gang. Alle hatten Freude und viel Spaß, mit Kuchen und Musik von Manni, unserem Held, war der Nachmittag gut aufgestellt. Auch die Bütt war nicht leer, Frau Schulz und Frau Verch gaben alles mit viel Humor. Die Bewohner hatten Freude an dem Tag der Fröhlichkeit, haben gesungen geschunkelt getanzt und gelacht – so soll es sein, wenn Karneval in Langeleben verweilt.«

Wir sind für Sie da!



LVM-Versicherungsgesellschaft  
**Oswin Arthur Hoefert**

Halchtersche Str. 12  
38304 Wolfenbüttel  
Telefon 05331 94 51 29 0  
info@hoefert.lvm.de  
www.hoefert.lvm.de



... ein Stück Braunschweig und Region!

## HOSEN-PASSAGE

Ihr Fachgeschäft für Berufsbekleidung und Jeans  
**Wir sind weiterhin für Sie da.**  
**Seit 70 Jahren.**

<b>Öffnungszeiten:</b>	<b>Telefon/Fax</b>	<b>Münzstr.16</b>
Mo-Fr 9.30-18.30 Uhr	0531 / 43 805	38100 Braunschweig
Sa 9.30-15.00 Uhr	0531 / 240 94 44	info@hosen-passage.de

## Schatzmeister

An- und Verkauf

Inh. Ingmar Briesemeister  
Gördelingerstraße 4  
38100 Braunschweig  
Tel. 0531 - 379 57 383

**Öffnungszeiten**  
Mo.-Fr. 10.00 - 17.00 Uhr · Mi. 9.00 - 13.00 Uhr  
info@schatzmeister-braunschweig.de · www.schatzmeister-braunschweig.de

VERGLEICHEN LOHNT SICH. PROFITIEREN AUCH SIE VON HOHEN EDELMETALLPREISEN. GERNE MACHEN WIR IHNEN EIN ANGEBOT.  
An- u. Verkauf von Münzen · Barren  
Schmuck · Uhren · Besteck  
Antiquitäten · Zahngold

## Direkt im christlichen Sozialkaufhaus Helmstedt „El Bethel“

## Afroland

Das Geschäft für exotische und traditionelle Produkte aus Afrika

**Afroland**  
Schwalbenbreite 3

Wir freuen uns auf Sie

## Landtechnik

Tim Baronat

Südstraße 12  
38836 Dedeleben  
Mobil: 0173-77 411 08  
t.baronat@t-online.de

**Reparatur und Wartung von:**

- Kommunal- und Fahrzeugtechnik
- Traktoren und Mähreschern
- Landmaschinen
- Gartengeräten
- Klimaservice
- Reifenservice
- Ersatzteilhandel
- Hydraulikservice

Aktivierende Pflege MDK-Benotung A pro III. Lebensphase in Königslutter/Langeleben

**ANDERS • BESSER • EINFACH GUT**  
keine Hilflosigkeit, keine Langeweile, keine Einsamkeit

Für Menschen mit demenziellen Erkrankungen bieten wir speziell auf den Einzelnen abgestimmte tagesstrukturierende Angebote.

**Wir sind Corona-FREI**

- Alltagsbegleitung § 53c – Betreuung
- qualifizierte individuelle Pflege
- fachärztliche Betreuung
- Sturzprävention
- Wellness für Senioren, z. B. Wohlfühlbäder/Wohlfühltag
- Snoezeln/Reiki
- Tierstreichelstunden
- im Haus: Friseur und med. Fußpflege
- wir kochen selber – hauseigene Küche
- Veranstaltungen, Ausflüge
- Festivitäten jeglicher Art (Modenschau, Sommerfest)
- Selbstgestaltung der Räumlichkeiten

Vertragspartner der Kranken- und Pflegekassen

Eigenanteil der Pflegekostensätze bei 30,42 Tagen  
Pflegegrad 0 = 2.339,91 € Pflegegrad 3 = 1.930,58 €  
Pflegegrad 1 = 2.214,91 € Pflegegrad 4 = 1.930,76 €  
Pflegegrad 2 = 1.930,69 € Pflegegrad 5 = 1.930,74 €

**Pflegeplätze frei für:**  
• Damen • Herren  
• Pärchen

**Seniorenheimat Langeleben**  
Alten- und Pflegeheimat Monika Röttger  
Langeleben 1 • 38154 Königslutter  
Tel: 0 53 53/80 44 • Fax: 0 53 53/82 19  
koenigslutter@seniorenheimat-langeleben.de  
www.seniorenheimat-langeleben.de

## Die Showsensation 2023: Der Zirkus Charles Knie kommt

- Anzeige -

Mit seiner neuen, hochmodernen »On-Stage-Produktion« setzt der Zirkus Charles Knie neue Maßstäbe und wird so zum Trendsetter für eine ganze Branche. Auf seiner großen Tournee 2023 spielen 40 Artisten und Comedians mit 100 000 Litern tanzendem Wasser auf Europas größter transportabler Manegenbühne. Vom 22. bis 27. März gastiert der Zirkus auf dem Braunschweiger Schützenplatz.

## Braunschweig

Mit seiner Show landete der Zirkus Charles Knie schon im vergangenen Jahr 2022 einen Volltreffer. Ausverkaufte Vorstellungen, ein euphorisches Publikum und »Standing ovations« nach jeder Show.

»Man kann sich ja nie sicher sein«, sagt Sascha Melnjak, Inhaber und Geschäftsführer des Zirkus Charles Knie. Denn das Konzept entstand in der corona-bedingt freien Spielzeit, sozusagen am Reißbrett. Und schnell wurde den Kreativen im Team rund um Melnjak klar. Es wird eine wahnsinnige Materialschlacht, viel Technik im Bereich Licht, Sound und Bühne, und es wird sehr teuer.

»Wir benötigen für dieses Projekt mehr Personal und mehr Transporte, um die gigantische Bühnenkonstruktion samt Zelt und Sitzeinrichtung von Stadt zu Stadt zu transportieren. Und auch das Artistenensemble wurde größer, denn wir haben bis auf zwei Nummern mit Papageien und

Hunden keine Tiere mehr im Programm«, erklärt Melnjak die speziellen Anforderungen an diese neue und aufwendige Show.

Das Ergebnis ist gigantisch. Kaum zu glauben, dass es sich hierbei um eine Show auf Tournee handelt. Internationale Weltklasse-Artistik – illuminiert von 100 000 Litern Wasser – sind ein Rausch, der wirklich alle Sinne flutet. Selbst den puristischsten Zeitgenossen hält es nicht mehr auf den Sitzen. Es wird geklatscht und getanzt, und nicht selten honoriert das Publikum die Show mit minutenlang anhaltenden »La-Ola-Wellen«.

Die Transformation des klassischen Zirkus ins Jetzt ist dem Zirkus Charles Knie mehr als gelungen. Und explizit weist Sascha Melnjak darauf hin, dass diese Show kein Bruch mit den Traditionen des Zirkus ist. Keine krampfhaft bemühte moderne Show, die dann schnell übers Ziel hinausschießt. »Wir sind weiterhin ein Zirkus im besten Sinne, eine echte »Feel-good-family-Show«, ist sich Melnjak sicher, auch die Gäste in Braunschweig restlos zu begeistern.

Vorstellungen gibt es täglich um 16 und um 19.30 Uhr, am Sonntag um 11 und um 15 Uhr. Am Mittwoch gibt es um 16 Uhr die große Familienvorstellung: das komplette Programm zum sensationellen Einheitspreis von nur 15 Euro (unnummerierte Plätze) bzw. 20 Euro (nummerierte Plätze und Loge). Karten gibt es auf [www.zirkus-charles-knie.de](http://www.zirkus-charles-knie.de), bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen, auf [www.reservix.de](http://www.reservix.de), unter 0700/59 90 00 00 sowie täglich ab 10 Uhr an den Zirkuskassen.



## GEWINNAKTION

Der Stadtspiegel verlost 10 x 2 Tribünenkarten für die Abendpremiere des Zirkus Charles Knie am Mittwoch, dem 22. März, um 19.30 Uhr auf dem Braunschweiger Schützenplatz. Wenn Sie gewinnen möchten, schreiben Sie uns einfach eine kurze E-Mail mit der Angabe Ihres Namens an [verlosung@stadtspiegel24.de](mailto:verlosung@stadtspiegel24.de) (Betreff: Charles Knie). Viel Glück!

Ursprung  
KOHLE • STEAK • VEGGIESonnenresort  
ETTERSHAUS \*\*\*\*  
SELECTIONTawts  
DIE GENUSSARCHITEKTEN

## Die neue Location im Harz

für Hochzeiten, Jubiläen, Betriebsfeiern, Geburtstage und jeden Anlass, den es zu feiern gilt.

Wir haben die richtige Antwort.

SONNENRESORT ETTERSHAUS

Nordhäuser Straße 1 • 38667 Bad Harzburg • Tel. 05322 787 890  
[info@sonnenresort-ettershaus.de](mailto:info@sonnenresort-ettershaus.de) • [www.sonnenhotels.de](http://www.sonnenhotels.de)

## STADTSPIEGEL

BESSER INFORMIERT

Nicht vergessen, lecker Essen!  
Auf zu Lüddeckes Gasthaus zum Gaumenschmaus.

Karfreitag: großes Matjes Buffet  
Ostersonntag & Ostermontag:  
kalt / warmes Mittagsbuffet

Wir bitten um rechtzeitige Reservierung.  
Ihr Team der Gaststätte Lüddecke

Genießen Sie ein Stück deutsche Küche

Tel. 05306 - 2255

[gaststaettelueddecke@gmail.com](mailto:gaststaettelueddecke@gmail.com)

Bäckerstraße 2 • 38162 Cremlingen/Hordorf



Gaststätte Lüddecke

## BEI UNS HABEN SIE IMMER GUTE KARTEN!

## KONZERT KASSE



Wolters Applaus-Garten  
1. Juni bis 5. Juli 23 Braunschweig



Burgplatz Open Air - TOSCA  
27.08. - 13.09.23 Braunschweig



Neue Konzerte in 2023  
im Hotel Nord Braunschweig  
Alle Events unter [www.konzertkasse.de/live-im-nord](http://www.konzertkasse.de/live-im-nord)



22. bis 27.03.23, Schützenplatz  
Braunschweig, 10% BZ-Leser-Rabatt!



Int. Dt. Arena Polo Meisterschaft  
19.-21.05.23, Lünischteich-Gelände Braunschweig



Arete Quartet (Südkorea) -  
„Next Generation“ Women composers.  
19.03.23, 17:00 Uhr



Massachusetts - BEE GEES Musical  
auf Deutschland-Tournee, 16.05.23,  
20:00 Uhr, Braunschweig, VW Halle



Tickets für Heimspiele des VfL Wolfsburg  
erhalten Sie bei uns!



Zirkus Brunswick - Stadt der Manege,  
Festplatz Lehdorf  
24. August bis 17. September 23



BS-Fightnight präsentiert vom:  
Box-Club 72 e.V., 19.08.23,  
Sporthalle Alte Waage BS



NICO SANTOS und ALVARO SOLER sind bei der Premiere  
dabei, Newcomerin LAURELL wird das Festival eröffnen.  
Weitere Acts folgen! Sa. 01.04.2023 Volkswagen Halle BS



Jahreskonzert des Braunschweiger  
Akkordeon-Orchesters, 06.05.23,  
westand BS



Kerstin Ott - Best Ott Tour 2024  
08.03.2024  
Volkswagen Halle Braunschweig



Live Crime-Podcast „Tatort  
Niedersachsen“ mit Prof. Klaus Püschel,  
14.04.23, live im Forum Medienhaus



City-Flohmarkt WOB, Pfingstmontag,  
29.05.23, Porschestr., Wolfsburg



The Hooters - Live 2023  
04.07.23, Theater am Agi, Hannover

## Kultur in Salzgitter - Monatsvorschau für März

Matthias Jung - Chill mal - Am Ende der Geduld ist noch viel Pubertät übrig	17.03.2023 Kulturscheune im alten Dorf
METALLICA - A Tribute to Metallica	18.03.2023 Kulturscheune im alten Dorf
Steve Baker	18.03.2023 Kniestedter Kirche
LAURA COX - live on tour 2023	23.03.2023 Kulturscheune im alten Dorf
Manu Lanvin & The Devil Blues	30.03.2023 Kniestedter Kirche
Stefan Jürgens	01.04.2023 Kulturscheune im alten Dorf
Bernd Stelter - Hurra, ab Montag ist wieder Wochenende!	02.04.2023 Gymnasium Salzgitter-Bad



Wir haben die Tickets!

Berlin: im Theater des Westens, ab sofort im Vorverkauf!  
Mit „Romeo & Julia - Liebe ist alles“ kommt die größte  
Liebesgeschichte aller Zeiten live auf die Musicalbühne.

Tickets im bundesweiten Vorverkauf! [www.konzertkasse.de](http://www.konzertkasse.de) und in unseren Konzertkassen vor Ort

Tel. 0531-16606 | BS, Medienhaus, Hintern Brüdern 23 und Schloss-Arkaden | WOB, Porschestr. 22 | HE, Neumärker Str. 1A | WF, Krambuden 9 | SZ, Chemnitzer Str. 33



## Kleine Strandburg OSTERARRANGEMENT

**4 NÄCHTE ab 425 €\***

Gültig: 06.04.-10.04.2023

\*Preis p.P. im Komfort-DZ Südseite:

- Reichhaltiges Frühstücksbuffet
- Nutzung des Spa- und Saunabereiches & des örtl. Thermalbades
- Im Ort vielfältige Oster-Veranstaltungen für Groß und Klein

Hotel Kleine Strandburg · MST Hotel GmbH  
Dünenstr. 11 · 17454 Zinnowitz · 038377 38 000  
info@kleine-strandburg.de · www.kleine-strandburg.de

## Sicke

### Feldbegehung: Spuren der Vergangenheit auf einem Acker?

Für die meisten Menschen sind Felder reine Nutzflächen, auf denen insbesondere Nahrungsmittel angebaut werden. Für Archäologen indes bieten sie in nicht wenigen Fällen deutlich mehr als das: Sie sind mitunter wahre Fundgruben menschlicher Zivilisation, die uns aufgrund vielfältiger Hinterlassenschaften Einblicke in unsere Vergangenheit bieten können. Durch kleine Keramikfragmente, Knochen oder Schlacken aus der Metallverarbeitung ergeben sich Rückschlüsse auf die Lebensweisen früherer Generationen. Lassen sich solche Spuren auch in der Sickter Feldmark finden? Und wie gelingt es Archäologen überhaupt, auf solche zu stoßen sowie diese sinnvoll zu verwerten? Diesen Fragen möchte Ortsheimatpfleger Stefan Bormann nachgehen, der zu diesem Zweck gemeinsam mit dem ehrenamtlichen Beauftragten für archäologische Denkmalpflege im Landkreis Wolfenbüttel Lothar Jungeblut am Sonntag, dem 2. April, ab 10 Uhr eine Feldbegehung auf dem Areal der zukünftigen Streuobstwiese an der Verbindungsstraße zwischen Hötzum und Apelnstedt durchführen wird. Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen, an der Veranstaltung teilzunehmen, und können sich gern bei weiteren Fragen an Bormann wenden unter stefan-bormann@web.de.

## KOMÖDIE am Altstadtmarkt

Tel.: 0531/1218680  
Fax: 0531/1218690

Komödie am Altstadtmarkt GmbH  
Geschäftsführer: Florian Battermann  
Gördelingerstraße 7, 38100 Braunschweig

### HEXENSCHUSS ODER DER BANDSCHEIBEN-VORFALL

Peter Raven, bekannter und nicht minder eiliger TV-Moderator, wird in der Badewanne von einem schweren Hexenschuss heimgesucht. Doch leider steht diese Badewanne in der Wohnung seiner Geliebten Sally, wo es bald mehr als turbulent zugehen wird! Um Peters Image als „Fernseh-Heiliger“ zu wahren, muss Sally vor dem Klavierschmer, vor ihrem Ehemann Leonhard, dem Notarzt und vor Peters Agentin ein Feuerwerk der Lügen und Ausreden abbrennen. Aber auch Sallys Ehemann Leonhard kommt gehörig ins Schwitzen, als plötzlich Stewardess Annabelle vor der Tür steht. Ihr und seinem besten Freund hatte Leonhard seine Wohnung als neutralen Boden für gemeinsame Schäferstündchen versprochen. Allerdings ist das Apartment nun jedoch voll mit vermeintlichen Handwerkern, Ärzten und vor allem seiner eigenen Frau, die natürlich von den erotischen Abenteuern des Freundes nichts mitbekommen darf. So nimmt das turbulente Chaos seinen Lauf, in dem Sally und Leonhard versuchen, ihre Fehltritte zu verheimlichen. Mit: Raphaela Kiczka, Annette Schneider, Claudia van Veen, Wolfgang Finck, Armin Riahi, Hannes Dücke und Marc Zabinski Inszenierung: Jan Bodinus

### MONSIEUR IBRAHIM UND DIE BLUMEN DES KORAN

Der kleine Moses lebt in Paris allein mit seinem griesgrämigen, misstrauischen Vater, einem Rechtsanwalt ohne Mandanten. Der Junge führt den gesamten Haushalt ohne je ein Wort des Dankes oder eine liebevolle Geste zu bekommen. Seine Mutter hat er nie kennengelernt. Doch der wichtigste Mensch in seinem Leben ist Monsieur Ibrahim, der Kolonialwarenhändler an der Ecke, den alle nur den Araber nennen. Von ihm lernt er nicht nur, das Lächeln der Schlüssel zum Glück ist. Klaus Engeroff spielt diese wunderbare Parabel über Toleranz, Weisheit, Fatalismus, Herzensgüte und eine wunderbare Freundschaft mit unglaublich viel menschlicher Wärme. Mit: Klaus Engeroff Inszenierung: Niklas Heinecke

Sa. 11.3.	19.30 Uhr	HEXENSCHUSS ODER DER BANDSCHEIBEN...	28,10 € - 34,10 €
So. 12.3.	16 Uhr	HEXENSCHUSS ODER DER BANDSCHEIBEN...	28,10 € - 34,10 €
Mo. 13.3.		spielfrei	
Di. 14.3.	19.30 Uhr	MONSIEUR IBRAHIM UND DIE BLUMEN...	26,10 € - 32,10 €
Mi. 15.3.	19.30 Uhr	MONSIEUR IBRAHIM UND DIE BLUMEN...	26,10 € - 32,10 €
Do. 16.3.	19.30 Uhr	MONSIEUR IBRAHIM UND DIE BLUMEN...	26,10 € - 32,10 €
Fr. 17.3.	19.30 Uhr	MONSIEUR IBRAHIM UND DIE BLUMEN...	26,10 € - 32,10 €
Sa. 18.3.	16 Uhr	MONSIEUR IBRAHIM UND DIE BLUMEN...	28,10 € - 34,10 €
So. 19.3.	16 Uhr	MONSIEUR IBRAHIM UND DIE BLUMEN...	28,10 € - 34,10 €
Mo. 20.3.		spielfrei	
Di. 21.3.	19.30 Uhr	HEXENSCHUSS ODER DER BANDSCHEIBEN...	26,10 € - 32,10 €
Mi. 22.3.	19.30 Uhr	HEXENSCHUSS ODER DER BANDSCHEIBEN...	26,10 € - 32,10 €
Do. 23.3.	19.30 Uhr	HEXENSCHUSS ODER DER BANDSCHEIBEN...	26,10 € - 32,10 €
Fr. 24.3.	19.30 Uhr	HEXENSCHUSS ODER DER BANDSCHEIBEN...	28,10 € - 32,10 €
Sa. 25.3.	16 + 19.30	HEXENSCHUSS ODER DER BANDSCHEIBEN...	28,10 € - 32,10 €

Weitere Informationen erhalten sie an der Theaterkasse (0531 - 1218680) oder unter [www.komodie-am-altstadtmarkt.de](http://www.komodie-am-altstadtmarkt.de)  
HRB Braunschweig 9380 info@komodie-am-altstadtmarkt.de  
St.-Nr. 14/202/25151 Mitglied im Deutschen Bühnenverein

### Giacomo Puccinis »Tosca« auf dem Burgplatz Open Air 2023

In 19 Vorstellungen vom 26. August bis 13. September präsentiert das Staatstheater Braunschweig zusammen mit Hauptsponsor BS ENERGY Giacomo Puccinis Oper »Tosca« im historischen Zentrum von Braunschweig auf einer der schönsten Open-Air-Bühnen überhaupt. Die musikalische Leitung übernimmt Generalmusikdirektor Srba Dinić, Regie führt Anna Bernreitner.



Foto: Karl-Bernd Karwasz

## Braunschweig

Seit ihrer Uraufführung im Januar 1900 gehört »Tosca« zu den beliebtesten Werken des Musik-

theaterrepertoires. Puccinis mitreißende und dramatische Musik verflucht politische Intrigen, Liebe und fatales Begehren zu einem veritablen Opernkrimi.

»Vissi d'arte« (»Für die Kunst habe ich gelebt«), klagt die Sängerin Floria Tosca. Und doch ist sie unverschuldet in ein Netz politischer Intrigen geraten, aus dem es am Ende keinen Ausweg gibt: Toscas Geliebter, der Maler Cavaradossi, unterstützt den politisch verfolgten Angelotti auf seiner Flucht, doch die zur Eifersucht neigende Sängerin glaubt hinter seinem erratischen Verhalten eine Affäre mit einer anderen Frau zu erkennen.

Regie führt die junge Regisseurin Anna Bernreitner, die Expertin dafür ist, Opern an ungewöhnlichen Orten bewegend zu inszenieren. 2021 hat sie den Götz-Friedrich-Regiepreis für ihre Interpretation von Wolfgang Rihms »Proserpina« an der Neuen Oper Wien erhalten. Zuletzt hat sie u. a. an der Opéra national de Lorraine in Nancy (»Die Zaubrerflöte«), beim Operncamp der Salzburger Festspiele (»Medea«) und in einer Eishalle im österreichischen Waidhofen (»Hoffmanns Erzählungen«) gearbeitet.

Die Premiere von »Tosca« auf dem Braunschweiger Burgplatz ist am Sonnabend, dem 26. August, um 19.30 Uhr. Weitere Vorstellungstermine (jeweils um 19.30 Uhr): Sonntag, 27. August, Dienstag 29. August, Mittwoch, 30. August, Donnerstag, 31. August, Freitag 1. September, Sonnabend, 2. September, Sonntag, 3. September (zusätzlich um 14.30 Uhr), Dienstag, 5. September (zusätzlich Schulvorstellung um 11 Uhr), Mittwoch, 6. September, Donnerstag, 7. September, Freitag, 8. September, Sonnabend, 9. September, Sonntag, 10. September (zusätzlich um 14.30 Uhr), Dienstag, 12. September und Mittwoch, 13. September.

Karten gibt es unter 0531/1234567 und auf [www.staatstheater-braunschweig.de](http://www.staatstheater-braunschweig.de).

## LESSING THEATER WOLFENBÜTTEL

Fr | 24.3.-23  
**RODRIGO RAUBEIN UND  
KNIRPS, SEIN KNAPPE**  
Kindertheater ab 6 Jahren

Do | 13.4.-23  
**EIN KAPITEL FÜR SICH**  
Schauspiel nach den Romanen  
von Walter Kempowski

Fr | 14.4.-23  
**WOLFENBÜTTEL REIMT SICH**  
Der Poetry-Slam im Lessingtheater

Di | 18.4.-23  
**SISSI GOES ELISABETH –  
KAISERIN DER HERZEN**  
Solo-Abend von und mit Chris Pichler

Do | 20.4.-23  
**MICHELLE DAVID &  
THE TRUE-TONES**  
Gospel, Blues, Soul und Funk furios gemixt

Fr | 21.4.-23  
**KANAKEN UND KARTOFFELN**  
Kabarett mit Fatih Çevikkollu,  
Osan Yaran und Eva Karl Faltermeier

Das komplette Programm unter:  
[www.lessingtheater.de](http://www.lessingtheater.de)

# Wir zeigen starke Szenen.

Neu: Kombiticket  
für Braunschweigs  
größte Kulturnachbarn

HERZOG  
ANTON ULRICH  
MUSEUM

Peter Paul Rubens »Judith mit dem Haupt des Holofernes« im Herzog Anton Ulrich-Museum

**MALERMEISTER FACHBETRIEB**  
**BUCHHOLZ**

www.Studio-Buchholz.de  
Neuer Weg 34 • 38302 Wolfenbüttel  
info@studio-buchholz.de  
© 05331/7 22 11

**Unsere März-Aktion**

**20% Designbelag (LVT)**  
0,4 mm Nuttschicht  
~~29,95 €~~ **jetzt 24,95 € m<sup>2</sup>**

Kurzfristige Ausführung von Maler- und Fußbodenarbeiten.  
**Besuchen Sie unsere Verkaufs-Ausstellung**  
Neuer Weg 34 in Wolfenbüttel

**Baugeschäft Udo Mach UG**

Schützenwall 12  
38350 Helmstedt

- Neubau
- Altbauanierung
- Maurerarbeiten aller Art
- Wärmedämmverbundsysteme
- Moderner Innenausbau
- Wege- und Terrassenbau

Telefon: 0 53 51 - 53 17 96  
Telefax: 0 53 51 - 53 86 17  
Mobil: 0178 - 639 32 90

www.helmstedt-bau.de info@helmstedt-bau.de

**OSCHERSLEBER 20 JAHRE**  
**METALL- & ZAUNBAU**  
Kirchner

- Metallbau • Tore • Türen • Zäune
- Maschendraht- und Stabmattenzäune • Geländer
- Kunstschmiedeeisen • Industriemontage
- Edelstahlverarbeitung • Aluminiumzäune • Bauschlosserei
- Sicherungsanlagen • elektrische Antriebstechnik
- Schmuckzäune • Holzzäune • Lärmschutz
- Ballfang- und Barriereanlagen
- Schmiedeeisen und Verkauf von Drahtwaren

**Mit ständiger Ausstellung**

Oesenweg 49  
39387 Oschersleben  
Funk 01 72 3 14 88 03

Tel.: 0 39 49-50 17 12, Fax: 50 17 14  
kirchner@zaunbau-oschersleben.de  
www.zaunbau-oschersleben.de  
www.metallbau-oschersleben.de

ERLEBEN SIE RAUM AUSSTATTUNG VON MEISTERHAND.

**täger** 

Leipziger Str. 215  
38124 Braunschweig  
Telefon 0531-795555

**www.BBB-Massivhaus.de**

**Bewusst Besser Bauen**

Besuchen Sie uns auf der Haus-Bau & Energiemesse  
Ilseburg 24.3.-26.03.2023

kostenloses Infomaterial anfordern Tel. 03941-573690

**Heizkosten sparen durch trockenes Mauerwerk mit unserer ökologischen Mauerentfeuchtung**

**RAPIDOsec** gewährleistet die erfolgreiche Trocknung von Häusern bei aufsteigender Feuchtigkeit!

**Feuchte Wände oder nasser Keller?**

- Zahlung erst bei Erfolgsnachweis!
- Gesundes Raumklima!
- Schonende Trocknung!
- Schneller Erfolg!
- Günstiger Festpreis!
- Kostenlose Angebotserstellung

Tel. 05121 - 2841032 • www.RAPIDOsec.info • info@RAPIDOsec.info

**Mein schöner Garten 2023**  
**Zaunanlagen**

www.isensee-gartenbau.de

## Malermeister-Fachbetrieb Buchholz – 30 Jahre Kompetenz aus Meisterhand

– Anzeige –

Seit 30 Jahren ist der Malermeister-Fachbetrieb Buchholz Ihr Ansprechpartner für Bodenbeläge und Malerarbeiten in Wolfenbüttel. Von Tag eins an geht das Team voll und ganz auf Ihre individuellen Bedürfnisse ein und gestaltet Ihr Zuhause – aus einer Hand nach Ihren Wünschen. Kompetent, freundlich und akkurat.



### Wolfenbüttel

Dabei bringen sowohl Gabriele und Hans-Jürgen als auch die beiden Söhne Oliver und Patrick ihre ganze Leidenschaft und ihr Fachwissen als Meister in die anstehenden Arbeiten ein. Gemeinsam mit dem 2017 fest eingestellten Kollegen Haji J. B. und seit 2022 Karsten W. bringt jeder sein umfangreiches Sachverständnis und seine speziellen Fähigkeiten mit. Für Verlege-, Maler-, Tapezier- oder auch Kettelarbeiten steht Ihnen immer ein Fachmann zur Verfügung. Neben der fachkundigen Beratung erhalten Sie stets auch Materialempfehlungen sowie einen Aufmaßtermin vor Ort.

Vertrauenswürdige Kostenvoranschläge und eine zufriedenstellende Auftragsabwicklung sind der Anspruch des Malermeister-Fachbetriebs Buchholz. Auch nach der Auftragsabwicklung steht Ihnen das Team als Ansprechpartner bei etwaigen Fragen rund um die Reinigung und Pflege sehr gern zur Verfügung.

Schauen Sie doch einmal online auf [www.studio-buchholz.de](http://www.studio-buchholz.de) vorbei oder besuchen Sie das Studio, Neuer Weg 34 in Wolfenbüttel, und lassen Sie sich inspirieren oder unverbindlich beraten. Das Team vom Malermeister-Fachbetrieb Buchholz freut sich auf Sie. sl

## Online-Umfrage zur Gestaltung der Ortsmitte

Sickte ist das Grundzentrum für die Samtgemeinde Sickte. Besonders während der Coronapandemie wurde deutlich, wie wichtig lebendige und attraktive Ortsmitte für die im ländlichen Raum lebenden Menschen sind.

### Sickte

In diesem Zusammenhang befasst sich die Gemeinde Sickte erneut mit ihrer Ortsmitte. Als Sicker Ortsmitte wird der innerörtliche Bereich in der Bahnhofstraße zwischen der evangelischen Kirche St. Petri, dem Dam und dem »Sicker Markt« angesehen.

Schon im Jahr 2018 hatte sich die Gemeinde mit dieser Frage befasst. In einem öffentlichen Workshop ging es damals darum, alternative Nutzungsideen für eine freigewordene Fläche an der Ecke Bahnhofstraße/Schulstraße zu finden. Dort steht heute ein neuer Discountermarkt.

Mit der aktuell wieder aufgenommenen Planung möchte die Gemeinde sich erneut mit der Frage befassen, was eine Ortsmitte für die Einwohner Sicktes leisten soll. Jetzt stehen die Aufenthalts- und Erlebnisqualitäten im Vordergrund, aber auch die verkehrliche Situation der Bahnhofstraße.

In einem ersten Schritt soll hierzu eine Umfrage gestartet werden. Mit dieser möchte die Gemeinde gern von ihren Bür-

gern wissen, was sie über die Ortsmitte Sicktes denken, was sie mit ihr verbinden und vor allem, welche Wünsche sie an die künftige Gestaltung der Sicker Ortsmitte haben.

Die Befragung erfolgt anonym, ist nicht rückverfolgbar und unterliegt selbstverständlich den Vorgaben der Datenschutz-Grundverordnung DSGVO. Durchgeführt wird die Umfrage im Auftrag der Gemeinde Sickte durch die Amtshof Eicklingen Planungsgesellschaft mbH & Co KG.

Die Online-Befragung findet bis zum 20. März statt und ist unter <https://forms.office.com/e/utN6TMKeH4> oder ganz einfach über den QR-Code zu erreichen.



### DUBKE

Inh.: Roman Dubke  
Twieflinger Straße 3  
38364 Schöningen  
Telefon: 01 78/5 66 27 57  
Telefon: 01 60/1 16 33 73  
www.dubke-handel.de

**Lagerverkauf Hoiersdorf**  
Söllinger Str. 1  
38364 Schöningen / OT Hoiersdorf  
Öffnungszeiten:  
Fr., 8 bis 18 Uhr  
Sa., 10 bis 18 Uhr  
**Lagerverkauf Schwanefeld**  
Lappwaldweg 2  
39343 Schwanefeld  
Öffnungszeiten:  
Samstag: 10 bis 17 Uhr

Bei Verkaufsauftrag Energieausweis inklusive

DRINGEND VERKAUFER und VERMIETER gesucht!

**SR IMMOBILIEN**

Wir erfüllen IHRE Wohnträume

Handy 0171-9584973  
www.sr-immobilien.com • steffi.rothe@sr-immobilien.com

**SCHÜCO**

Fenster & -Türen,  
Wintergärten & Überdachungen  
aus Aluminium und Kunststoff  
ab Werk Helmstedt

Beratung, Herstellung, Aufmaß  
und Montage

**Witton**

Witton Bauelemente GmbH  
Dieselstraße 3  
38350 Helmstedt  
Tel: 05351 55 61 0 Fax 55 61 51  
info@witton.de www.witton.de

**Tischlerei HARBIG** 

Fenster • Türen • Tore  
Rollläden • Innenausbau  
Bestellungen

Gartenstraße 29 • 38364 Schöningen  
Tel.: 0 53 52-44 11 • Fax: 0 53 52-5 81 43  
E-Mail: [gunterbruns\\_harbig@t-online.de](mailto:gunterbruns_harbig@t-online.de)

**Suchot TIEFBAU**

- Drainagebau
- Tiefbau
- Mauer- und Betonarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Kulturbau

Gerhard Suchot GmbH  
Voigtsdahlumer Str. 8  
38170 Dahlum  
05332-2562  
www.suchot-tiefbau.de  
info@suchot-tiefbau.de

Einbringen ohne Sorgen!

**LANG**

Der Umwelt zuliebe! Fachfirma nach WHG

Öl - Unfall? Wir sind für Sie da!

**05305 - 1345**  
Rund um die Uhr (24h)

In 2023 gilt wie jedes Jahr –  
Firma LANG kümmert sich gern  
um Ihren Tank.

Tankreinigung • Tankdemontage • Tankneuaufstellung • Tankinnenhüllenbau • Tankraumauskleidung • Tankinnenbeschichtung und vieles mehr!

Mineralöle Lang • Inh. Matthias Wolf e.K.  
Schöninger Straße 25 • 38173 Sickte • Tel. +49 (0)5305 / 1345  
info@mineraloel-lang.de • www.mineraloel-lang.de  
Seit 1958 Ihr Fachbetrieb rund um das Thema Tankanlagen.

**DUO KLINKER-DÄMMSYSTEM**

**DAS KLINKER-DÄMMSYSTEM**

Sparsam CO<sub>2</sub>

natürlich mit gebrannten deutschen Klinkern!  
Überzeugend schön und innovativ

✓ JETZT NEU Steuerbonus ab 01.01.2020!

Michael Kraus  
Backhausweg 10  
38162 Cremlingen  
Mail: [kraus@duoklinker.de](mailto:kraus@duoklinker.de)  
Tel. 0 53 06 / 9 32 26 21

www.duoklinker-kraus.de

**Dachdeckermeister Andreas Drube**

- ✓ Dachrinnen - Dachrinnen - Dachrinnen
- ✓ Super Qualität aus Meisterhand
- ✓ Kostenvoranschlag natürlich kostenlos

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: [dachhilfe@freenet.de](mailto:dachhilfe@freenet.de)



**ennella**

**Dominik Mennella**  
Alte Dorfstr. 6  
38372 Büddenstedt

- ✓ Dachdeckermeister
- ✓ Photovoltaik-Manager
- ✓ Gebäudeenergieberater HWK
- ✓ Innungsbester

Mobil: 0176/29301099  
E-Mail: [info@mennella-bedachungen.de](mailto:info@mennella-bedachungen.de)  
[www.mennella-bedachungen.de](http://www.mennella-bedachungen.de)



**WIR KAUFEN IHRE IMMOBILIE**  
ohne Provision • ohne Nebenkosten • gewerblich / privat

schnell, einfach und seriös

(05351) 55 33 00  
(0178) 53 75 720  
[n.yildiz@kale-automobile.de](mailto:n.yildiz@kale-automobile.de)

Nur Einzelpersonen-Besichtigung

Braunschweiger Tor 37 • 38350 Helmstedt

**KALE**  
automobile

**Wir kaufen auch Ihre PKW's und Wohnmobile**



**perper gmbh**  
SANITÄR • HEIZUNG • MEISTERBETRIEB

- Beratung und Planung von Bädern / Badsanierungen
- Sanitärinstallationen jeder Art
- Gasheizungen, Wärmepumpen, Pellet- und Holzheizungen
- Kundendienst / Wartung
- Abfluß-, Rohrreinigung

Ihre Ansprechpartner: Steffen Reinelt 0151 - 7211 1610  
Karsten Düerkop 0151 - 2702 1078

**Sanitär-Heizung Perper GmbH**  
Arndtstrasse 19 • 38120 Braunschweig  
Mail: [buero@perper-gmbh.de](mailto:buero@perper-gmbh.de)

## Informationen zur Grundsteuerreform

Das Bundesverfassungsgericht hat im April 2018 das derzeitige System der grundsteuerlichen Bewertung für verfassungswidrig erklärt. Die bisherigen, jahrzehntelang unveränderten Einheitswerte müssen ab 2025 durch neue Bemessungsgrundlagen ersetzt werden. Jeder Eigentümer eines Grundstückes wurde daher verpflichtet, bis zum 31. Januar 2023 eine Erklärung mit den Grundstücksangaben beim zuständigen Finanzamt einzureichen.

### Region

Die Finanzämter haben nun bis Ende 2023 Zeit, die neuen Grundsteuermessbeträge festzustellen, den Grundstückseigentümern mitzuteilen und an die Kommunen weiterzuleiten. Die Kommunen erhalten voraussichtlich ab Mitte 2023 die Datensätze mit den neuen Steuerbeträgen.

Auf dieser Basis müssen die Gemeinden über einen neuen Hebesatz entscheiden. Dieser muss, so sieht es das Niedersächsische Grundsteuergesetz vor, aufkommensneutral sein. Dazu ist das Grundsteueraufkommen (Gesamteinnahmen aus der jeweiligen Grundsteuer) der Gemeinde, das aus den Grundsteuermessbeträgen nach den für die Grundsteuer ab 2025 geltenden Regelungen zu erwarten ist, dem Grundsteueraufkommen gegenüberzustellen, das im Haushaltsplan der Gemeinde für das Kalenderjahr 2024 veranschlagt

wurde. Der aufkommensneutrale Hebesatz ist der Hebesatz, der sich ergäbe, wenn die Höhe des Grundsteueraufkommens gleich bliebe.

Das bedeutet, dass die Gemeinden aufgrund der Grundsteuerreform keine höheren Einnahmen erzielen dürfen. Außerdem bedeutet es, dass die Grundstückseigentümer aufgrund der Grundsteuermessbescheide, die sie bereits jetzt oder in nächster Zeit für das Jahr 2025 erhalten, nicht erkennen können, wie hoch die Steuerlast sein wird. Denn die Gemeinden können erst im Jahr 2024 feststellen, in welcher Höhe sie die Hebesätze für das Jahr 2025 festlegen müssen.

Die Festsetzung der Grundsteuer (Grundsteuerbescheide) erfolgt daher voraussichtlich bis Ende 2024 durch die Gemeinden. Die neue Grundsteuer ist ab dem Jahr 2025 zu zahlen. Bei Rückfragen können sich Eigentümer bei dem für sie zuständigen Finanzamt wenden.

### Region

## Noch keine Anträge möglich

Die Bundesregierung hat beschlossen, auch Menschen mit Öl- und Pelletheizungen von den gestiegenen Kosten zu entlasten. Da es jedoch noch keine Vereinbarung zwischen Bund und Ländern gibt, bei wem und wie die Hilfen beantragt werden können, ist derzeit weder bei Landkreisen noch Gemeinden eine Antragstellung möglich.

Finanz. • Bauen • Modernis. • Wohnen • Solar

**Haus-BAU & Energie**

18. innovative WirtschaftsMesse am Harz

**24.-26. März** Harzlandhalle  
10 - 18 Uhr



**ILSENBURG**

VAN DER HORST WOHNEN

**Umziehen nach Salzgitter?!**  
Frisch renovierte 1 bis 6 Zimmer-Wohnungen in Salzgitter-Gebhardshagen, Bad und Thiede finden Sie bei uns!



Tel. 05341 2989 003 • [www.salzgitter-wohnen.de](http://www.salzgitter-wohnen.de)  
instagram: @salzgitterwohnen

**RecyclingPark**  
Harz GmbH

**Entsorgung**

- Altholz • Asbest
- Bauschutt • Bauabfall
- Beton • Dachpappe
- Dämmstoffe
- Grünschnitt
- Papier / Pappe
- Folie

**Recycling-Park Cremlingen**  
Im Moorbusche 93  
38162 Cremlingen  
Tel: 0 53 06 / 99 06 345

**Öffnungszeiten**  
Mo-Fr 7:00-17:00 Uhr  
Sa (März-Nov.) 7:00-12:00 Uhr



[www.recyclingpark.de](http://www.recyclingpark.de)

# VERMISCHTES

## Königsutter



Zur letzten Winteredition der beliebten Andachten für die Seele – 40 Minuten lang Musik hören und die Seele baumeln lassen – lädt Pfarrerin Rieken am Sonnabend, dem 11. März, um 16 Uhr in den Kaiserdom Königsutter ein. Bevor frühlingshafte Temperaturen hoffentlich allmählich auch im Dom spürbar werden, sind die Besucher im März noch einmal eingeladen, mit Kuscheldecke und Handwärmer im Licht vieler Kerzen eine gute halbe Stunde lang eine Auszeit vom Alltag zu genießen. Die Winterandacht für die Seele wird musikalisch gestaltet vom Posauentrio »Hahnfeld & Co.«. Die Andacht hält Pfarrerin Ann-Kathrin Rieken. Im Anschluss sind alle zu einem Becher Tee zum Aufwärmen eingeladen. In den nächsten Monaten wird es weitere Andachten für die Seele geben, dann aber eben nicht mehr als Winteredition. Das Foto zeigt das Posauentrio »Hahnfeld & Co.« (v. l.): Dirk Hahn, Constanze Frappier und Reinhard Feldmann.

## Gelungene Braunkohlwanderungspremiere

Ideale Rahmenbedingungen stellten sich für die Braunkohlwanderung des SV Rot-Weiß Lucklum/Erkerode ein, welche am südöstlichen Elmrand durchgeführt wurde. Erstmals hatte der Sportverein diese Veranstaltung ausgerichtet und zeigte sich sowohl mit der Teilnehmeranzahl als auch den erteilten Rückmeldungen überaus zufrieden.



### Lucklum/Veltheim

Bei winterlichem »Kaiserwetter« versammelten sich insgesamt über 60 Wanderlustige am Veltheimer Sportplatz, um von dort aus zu einer etwa dreistündigen Wanderung durch die Feldmark aufzubrechen. Die Gruppe war dabei ebenso vielfältig wie gut gelaunt – Erwachsene aller Generationen sowie Kinder bis ins niedrigste Alter erfreuten sich der zahlreichen Sonnenstrahlen bei niedrigen Temperaturen und fanden zudem noch zahlrei-

che tierische Begleitung in Form mehrerer Hunde vor. Erfreulich war zudem, dass die Anmeldungen zur Wanderung sowohl von Vereinsmitgliedern als auch von Anwohnern mehrerer Dörfer, sowie von Freunden und Bekannten des Sportvereins kamen.

Auf der knapp 7,5 Kilometer langen Runde umkurvten die Wanderer zuerst das Rittergut Veltheim, ehe sie sich über die angrenzenden Feldwege in Richtung Schulenrode aufmachten. Dort angekommen konnten sie beim organisierten Zwischen-

stopp am Feuerwehrgerätehaus mit Getränken versorgt werden. Auch hier strahlte die Sonne am Himmel, sodass die Pause etwas länger als geplant ausfiel. Anschließend schlugen alle Teilnehmer wieder den Weg in Richtung Veltheim ein, um nach viel geschnappter Frischluft die örtliche Gaststätte »Lindenhof« aufzusuchen.

Für die kulinarische Verköstigung stießen noch weitere angemeldete Teilnehmer dazu, sodass insgesamt knapp 70 Personen einen beeindruckenden

Rahmen zum Abschluss des Tages bildeten. Die folgende Stärkung vom Braunkohlbüfett bzw. bei einer Schnitzelvariation oder einem vegetarischen Gericht hatten sich alle verdient. Gute Gespräche an den zahlreichen Tischen sowie das Spielen der anwesenden Kinder sorgten für eine tolle Atmosphäre bis in den Nachmittag hinein.

Der Vorstand wird nun versuchen, die Wanderung als Regeltermin in den Veranstaltungskalender des Sportvereins für die Folgejahre mit aufzunehmen.

## EIN KLEINER AUSSCHNITT UNSERES DIENSTLEISTUNGSANGEBOTES

## Arbeiten im Garten:

- Gartenpflege allgemein
- Rasen mähen
- Hecken schneiden
- Bäume schneiden
- Pflastern kleinerer Flächen
- Unkraut entfernen
- Entsorgung von Gartenabfällen
- Verlegen von Rollrasen
- Anlegen von Beeten
- etc.

## Arbeiten im Haus:

- Tapezieren
- Teppich verlegen
- PVC verlegen
- Keller entrümpeln
- Möbel aufbauen
- Winterdienst
- etc.



Fragen Sie bitte gezielt Ihre „Wunschkleistung“ an!

An der Friedenseiche 4 | 38170 Schöppenstedt  
05332/9478518 | 0172/4298009 | arabyan@gmx.de | www.arabyan.de

## Kreistag sagt Schottergärten den Kampf an – »mit Augenmaß«

Der Kreistag des Landkreises Helmstedt hat beschlossen, dass die Bauaufsicht darauf hinwirken möge, dass unbebaute Flächen von Baugrundstücken Grünflächen sein müssen. Damit wird auf die geltende Rechtslage hingewiesen.

## Landkreis Helmstedt

Die Niedersächsische Bauordnung schreibt vor, dass unbebaute Flächen von Baugrundstücken Grünflächen sein müssen, soweit sie nicht für eine andere zulässige Nutzung erforderlich sind. Diese Regelung ist im Zusammenhang zu sehen mit einer anderen Vorschrift, wonach die Bauaufsichtsbehörden die Einhaltung der Bauordnung nach pflichtgemäßem Ermessen überwachen. Ob und wie die Behörde bei Verstößen einschreitet, ist daher im Einzelfall zu entscheiden – unter Beachtung des Grundsatzes der Ver-

hältnismäßigkeit.

Das Phänomen der Schotter-, Kies- und Steingärten hat in den vergangenen Jahren zugenommen. In der Regel geht damit gegenüber offenen Grün- und Pflanzflächen wertvoller Lebensraum für Insekten verloren und die Bodenflora und -fauna wird beeinträchtigt. In Anbetracht des Klimawandels können sie auch das Mikroklima negativ beeinflussen. Der Diskussion im Kreistag war zu entnehmen, dass nun in erster Linie künftige Bauwillige in den Fokus zu nehmen sind. Diese sollen bereits frühzeitig auf das Verbot von Schottergärten

hingewiesen werden. Am besten geschehe dies schon in den Festlegungen im Bebauungsplan von Neubaugebieten. Dafür sind jedoch die Städte und Gemeinden zuständig.

In einem zweiten Schritt sollen auch Eigentümer von Bestandsbauten auf die Regelung in der Bauordnung aufmerksam gemacht werden. Dabei steht jedoch die ebenfalls in der Bauordnung verankerte Beratungsfunktion im Vordergrund. Eigentümer sollen auf ihre Verantwortung und die Intention des Gesetzge-

bers in Bezug auf Arten- und Klimaschutz hingewiesen werden. Als letztes Mittel könnten auch Beseitigungsverfügungen in Betracht kommen. Bei der Prüfung ist auf das Gesamtbild zu achten. So können etwaige natur- und klimaschützende Umgestaltungen, wie z. B. eine Teilbepflanzung oder der Rückbau anderer Versiegelungen berücksichtigt werden.

Der Kreistagsbeschluss gilt für das gesamte Kreisgebiet ohne die Stadt Helmstedt, welche für ihren Bereich selbst Bauaufsichtsbehörde ist.

## Gehölzarbeiten im Hausgarten während der Brut- und Setzzeit

Treetime, der Wolfenbütteler Fachbetrieb für Landschafts- und Baumpflege, klärt darüber auf, was bei Gehölzarbeiten im Hausgarten während der Brut- und Setzzeit zu beachten ist.

## Wolfenbüttel

Vom 1. März bis 30. September gilt ein bundeseinheitliches Fäll- und Schnittverbot, das im § 39 des Bundesnaturschutzgesetzes geregelt ist. Bäume, Hecken, Sträucher, lebende Zäune und andere Gehölze dürfen in dieser Zeit weder beschnitten, gefällt noch gerodet werden.

Dies gilt jedoch nicht für Bäume in Gärten, auf Friedhöfen, Grün- und Rasensportanlagen. Diese dürfen Sie also auch von Anfang März bis Ende September

ohne besondere Genehmigung in Ihrem Garten zurückschneiden oder fällen, sofern sich dort keine Nist- und Brutplätze befinden und/oder es in Ihrer Gemeinde anders geregelt ist.

Für alle anderen Holzgewächse wie Hecken, Sträucher oder lebende Zäune gilt auch im privaten Bereich und in Grünanlagen ein grundlegendes Fäll- und Schnittverbot. Form- und Pflegeschnitte sind jedoch das ganze Jahr über erlaubt.

Treetime berät Sie gerne in einem persönlichen Fachgespräch.

## Wenn Sie Ihren Garten lieben: Haus- und Gartenservice Arabyan

Jetzt ist es Zeit, so richtig Hand im Garten anlegen, um es in der warmen Jahreszeit wieder schön zu haben. Aber worauf kommt es an? Welche Arbeiten sind jetzt zu erledigen? Was kann ich vorbereiten? Haus- und Gartenservice Kyaram Arabyan hilft Ihnen kompetent weiter.

– Anzeige –

## Schöppenstedt

Der gebürtige Armenier lebt seit 1998 in Deutschland und liebt das Handwerk. Über viele Jahre hat er sich nicht nur das Fachwissen, sondern auch viele kreative Ideen rund um Haus und Garten angeeignet. Mit seinem Team berät er Sie von der ersten Minute umfassend, setzt alle nötigen Arbeiten um und pflegt auch darüber hinaus.

Von der allgemeinen Gartenpflege wie Rasenmähen und Heckeschneiden über das Verlegen

von Rollrasen bis zum Anlegen von ganzen Beeten und Pflasterarbeiten – Arabyan in Schöppenstedt ist Ihr Ansprechpartner. Gerade jetzt zu Beginn der Gartensaison werden Sie absolut zufrieden sein, später dann begeistert.

Wenn Sie mehr erfahren möchten, finden Sie weitere Informationen auf www.arabyan.de. Sie können das Team auch unter 05332/9478578 anrufen oder einfach in Schöppenstedt, An der Friedenseiche 4, vorbeikommen.

**Fachbetrieb für Landschafts- und Baumpflege**

Tel.: 0 53 31-93 20 21  
Mobil: 0176-637 956 26  
www.treetime-tr.de

**Nachhaltigkeit ist unser Ziel!**

- Baumpflege nach ZTV
- Seilklettertechnik, Hubsteiger
- Baumfällungen
- Baumkontrolle-/Gutachten
- Sturmschadenbeseitigung
- Strauch- und Obstbaumschnitt
- Naturschutzarbeiten
- Landschaftspflege
- Wurzelfräsen ...

**Schluss mit dem Winterfrucht**

Ihr Partner im Grünen  
**ISEENSEE**  
Landschaftsgartenbau • Gärtnerei • Floristik

Stobenstrasse 33, 38170 Schöppenstedt  
Tel. 0 53 32 - 25 86, Fax 0 53 32 - 10 15  
www.iseensee-gartenbau.de

Schreiben Sie uns unter: info@stadtspiegel24.de

## VERMISCHTES

## Schöningen

## Einbruch durchs Küchenfenster

Unbekannte sind in der Nacht zu Mittwoch, den 8. März, in eine Erdgeschosswohnung in der Straße »Negenbortrift« in Schöningen eingebrochen. Nach derzeitigem polizeilichen Kenntnisstand gelangten die Täter zwischen 19.30 und 9.45 Uhr an die rückwärtige Gebäudeseite des Mehrparteienhauses. Hier erklimmen und zerstörten sie das Küchenfenster und stiegen durch dieses in die Wohnung ein. Anschließend durchsuchten sie Schubladen und Schränke nach sich lohnender Beute. Danach flüchteten sie unerkannt. Die Polizei hofft darauf, dass Zeugen Hinweise zu verdächtigen Personen geben können und bittet um Mitteilung an die Polizeiwache am Burgplatz oder unter 0 53 52/9 51 05-0.

## Mit dem Rollstuhl aufs E-Bike

Die Bürgerstiftung Ostfalen plant die Anschaffung eines E-Bikes, mit dem Rollstuhlfahrer, in ihrem eigenen Rollstuhl sitzend, transportiert werden können.

## Landkreis Helmstedt

»Unserer Stiftung geht es u. a. darum, in der Öffentlichkeit ein Bewusstsein zu schaffen, dass es Kindern und Erwachsenen mit Mobilitätseinschränkungen große Freude bereitet, die Natur mit dem Fahrrad zu erkunden. Im Naturpark Elm-Lappwald gibt es mehrere barrierefreie Radrouten. Auch können Aktivitäten des Alltags damit erledigt werden. Integration und Teilhabe stehen für uns bei diesem Pilotprojekt im Vordergrund«, erläutert Geschäftsführerin Kerstin Langenheim.

Das Rad ist so konzipiert, dass der Rollstuhl ohne Hebehilfe oder großen Kraftaufwand auf die Plattform des Fahrrades gefahren und mit einer speziellen Rollstuhlverriegelung sicher befestigt wird. Gefahren wird das Rad von einer Begleitperson.

Dank einer Förderung der Aktion Mensch ist etwa ein Drittel der Gesamtkosten gedeckt. Um das Vorhaben inklusive einer Buchungsplattform realisieren zu können, hofft die Stiftung auf das Engagement der Menschen in der Region. Spenden (Spendenkonto der Bürgerstiftung Ostfalen: DE 92 2709 2555 3028 2616 01 bei der Volksbank eG, Stichwort »Rolli-Rad« wird die Stiftung daher verdoppeln. Insgesamt werden etwa 15 000 Euro benötigt.

Sobald das Rad geliefert ist, wird auch mit der Ausleihe begonnen. Standort ist zunächst ein Fahrradverleih in Schöningen. Ausleihe und Wartung werden hier ehrenamtlich übernommen. Bei Erfolg des Projektes ist die Anschaffung weiterer Räder denkbar, die an anderen Standorten in der Region Elm-Lappwald stationiert werden könnten.

## Schachmannschaften der SG Elm-Rochade waren sieglos

Bei den Mannschaftskämpfen am sechsten Spieltag blieben alle drei Schachteams der SG Elm-Rochade in ihren Klassen ohne Sieg.

## Königsutter

In der Bezirksliga kam die SG Elm-Rochade in Königsutter über ein enttäuschendes 3:3 gegen den Tabellenletzten SC Wolfsburg 2 nicht hinaus. Am Spitzenbrett konnte Illia Lazarchuk das Team noch in Führung bringen, und anschließend einigte sich Denise Albrecht an Brett fünf auf ein Remis. Danach musste Lukas Rangosch an Brett zwei seine Partie aufgeben. An Brett sechs erzielte er erstmals in der ersten Mannschaft eingesetzte Julius Specht ebenfalls ein nicht unbedingt erwartetes Remis zum Zwischenstand von 2:2. Abschließend konnten sowohl Detlef Meiners an Brett drei als auch Alexander Rangosch an Brett vier ihre leichten Vorteile nicht in einen Sieg verwandeln, sondern mussten sich jeweils mit einem Unentschieden begnügen. Mit fünf Punkten liegt das Team nun auf dem siebenten Platz, den man wahrscheinlich halten muss, um sicher die Klasse zu halten. Am 19. März hat das Team die nächste Gelegenheit, beim Tabellenvorletzten in Langlingen diesem Ziel näherzukommen.

In der Bezirksklasse musste die zweite Mannschaft nach Braun-schweig und beim Tabellendritten SC BS Gliesmarode 4 antreten. Am Spitzenbrett einigte sich Norbert Kramer als erster auf ein Remis. Nach einer Unachtsamkeit musste Bastian Müller an Brett

vier seine Partie aufgeben. Nachdem dann zuerst Francis Pye an Brett sechs in besserer Stellung ein Matt übersehen und Elke Andres Lange ebenfalls nach zunächst besserer Position ihr Spiel aufgeben musste, war der Mannschaftskampf bereits verloren. Somit blieb es dem bereits 89-jährigen Lutteraner Ehrenmitglied Gerhard Vöpel an Brett fünf vorbehalten, den einzigen Sieg einzufahren. Thorsten Ehlers an Brett vier einigte sich schließlich auf ein Remis zum 2:4-Endstand. Als nunmehr Fünfter der Tabelle erwarten die Elmstädter am 19. März in Schöningen den Letzten Caissa Wolfenbüttel 3, um dann eventuell schon den Klassenerhalt zu sichern.

In der Bezirksstaffel Nord empfing die SG Elm-Rochade 3 den Tabellenführer Rochade Göttingen 2. Zuerst musste Justus Kindermann an Brett drei nach 60 Minuten seine Partie verloren geben. Danach konnte Marvin Andres an Brett zwei nach einer weiteren halben Stunde zum 1:1 ausgleichen. Nachdem etwas später auch Michael Becker an Brett vier aufgeben musste, konnte abschließend Thorsten Kindermann am Spitzenbrett mit seinem Remisangebot, das sein Gegner in besserer Stellung annahm, zum 1,5:2,5-Endstand punkten. Als nunmehr Dritter der Tabelle muss das Team am 19. März beim Tabellenzweiten in Salzgitter antreten.

## Wolfenbüttel/Roklum



In der Lindenhalle in Wolfenbüttel fand zum zweiten Mal der Ball des Sports statt. Gewürdigt wurden an diesem festlichen Abend zahlreiche Sportler, die Erfolge für Wolfenbütteler Vereine verbuchten. Dazu gehörten auch Sportler, die zugleich dem Roklumer Sportverein angehören und für diesen Verein ebenfalls oft Erfolg hatten. Der Roklumer Jan-Hauke Meyer (M35) vom LC Blueliner Wolfenbüttel wurde geehrt, weil er in Wolfsburg in seiner Altersklasse Halbmarathon-Landesmeister geworden ist. In der Mannschaftswertung (M30/35) wurde er mit Oliver Tesch und Thomas Pyschik ebenfalls Niedersachsenmeister. Geehrt wurden mehrere Kampfsportler, die für den Yong-Verein Wolfenbüttel kämpfen. Maik Löhr aus Roklum wurde bei der Europameisterschaft in Serbien in Sports Chanbara Zweiter und Dritter. Zusätzlich erreichte der erfolgreiche Trainer (Veteranen 50+) bei der deutschen Meisterschaft zwei erste und zweite Plätze sowie einen dritten Platz. Tochter Sophie Löhr wurde bei der EM mit dem Damenteam Dritte und belegte bei der DM zwei erste Plätze. Ihre Schwester Philine erreichte bei der EM mit dem Damenteam ebenfalls den Bronzerang und bei der DM zwei zweite Plätze. In Kummoyeh wurde sie Niedersachsenmeisterin. Luise Ginter (Kinder 9–11) aus Uehrde erreichte bei der DM in Sports Chanbara einen zweiten Platz. *bm*

## Bunter Saisonabschluss mit Tennis-Winterturnier

Auch in diesem Jahr veranstaltete die Tennisabteilung des SV Rot-Weiß Lucklum/Erkerode wieder ihr Winterturnier, welches traditionell den Abschluss der Hallensaison markiert.

## Lucklum/Königsutter

Der Einladung folgten über 20 Teilnehmer, die sich auf den Weg in den »Hotelpark Königshof« nach Königsutter machten. In über vier Stunden Spielzeit fanden in wechselnden Mixedpaarungen (gemischtes Doppel

in zufällig gelosten Kombinationen) etliche spannende Matches statt.

Besonders erfreulich war dabei, dass nicht nur Spieler unterschiedlicher Spielstärken, sondern auch verschiedenster Altersklassen am Turnier teilnahmen.

## Schöppenstedt



Das beliebte Schöppenstedter Frauenfrühstück des SPD-Ortsverbandes findet am Sonntag, dem 19. März, in der Schöppenstedter Eulenspiegelhalle statt. Zuletzt war die Veranstaltung aufgrund der Coronapandemie mehrfach ausgefallen. Doch diesmal stehen alle Ampeln auf Grün. Das Organisationsteam (Foto unten) steht in diesem Jahr wieder in den Startlöchern und hat sich vorgenommen, wieder ein tolles Frühstücksbüfett zu zaubern. Es rechnet wieder mit einer ausverkauften Eulenspiegelhalle. Karten gibt es für 15 Euro im Vorverkauf bei Lotto-Ebbers am Steinweg in Schöppenstedt. Das Frühstück beginnt um 10 Uhr, Einlass in die Eulenspiegelhalle ist ab 9.30 Uhr. »Wir freuen uns, dass die Veranstaltung nur wenige Tage nach dem Internationalen Frauentag stattfinden kann. Das Orga-Team freut sich schon jetzt auf einen spaßigen und unterhaltsamen Vormittag«, so Bürgermeisterin Andrea Föniger.

## Kröte, Frosch und Co. sind wieder unterwegs

Die alljährliche Frühjahrswanderung der Amphibien beginnt. Wenn die ersten milden Nächte kombiniert mit Regen einsetzen, erwachen Kröten, Frösche und Molche, in manchen Regionen auch Feuersalamander, in ihren Winterquartieren überwiegend in bewaldeten Bereichen. Dabei zieht es die Tiere zu ihren Laichgewässern zur Paarung und Eiablage. Der NABU Schöppenstedt gibt Hinweise zum Schutz der Amphibien.



## Schöppenstedt

Leider müssen auf den beschwerlichen Wanderstrecken oft Straßen überquert werden, was zu großen Verlusten unter den Lurchen führen kann. In den vergangenen Jahren sind auf gesamter Landesfläche die Bestände drastisch eingebrochen und durch fehlende Laichbiotope der Lebensraum nur selten optimal. Hinzu kommt der Verlust an Insekten, die einen Großteil der Nahrung ausmachen. Zum Schutz der Amphibien werden an stark befahrenen Straßen Schutzzäune errichtet und die Tiere von ehrenamtlichen Helfern über die Straße getragen. Parallel werden häufig die Arten und Stückzahlen erfasst, um Vergleichszahlen zu erhalten. Um die Verluste unter den Am-

phibien an Straßen so gering wie möglich zu halten und Ehrenamtliche nicht zu gefährden, werden Hinweisschilder aufgestellt. Durch vorsichtige und rücksichtsvolle Fahrweise kann jeder selbst einen Beitrag zum Schutz der bedrohten Lurche leisten. In unserer Region sind grundsätzlich bewaldete Gebiete wie der Elm und die Asse zu nennen.

Wer zusätzlich helfen möchte, kann dies auf dem eigenen Grundstück tun. Etwa durch Schaffung von natürlichen Strukturen oder kleineren Laichgewässern in Form von Folienteichen. Wer beim Rasenmähen Teilbereiche des Gartens ausspart, unterstützt die Entstehung von artenreichen Langgrasflächen als Lebensräume für Amphibien und Insekten. Das Anlegen von Biotopen im eigenen Garten ist eine wichtige und einfache Art des Naturschutzes. Bei Interesse an der Gestaltung eines Ersatzlebensraums im Garten bietet der NABU Schöppenstedt gern Hilfe an. Mehr gibt es auf [www.nabu-schoeppenstedt.de](http://www.nabu-schoeppenstedt.de) oder unter [vorstand@nabu-schoeppenstedt.de](mailto:vorstand@nabu-schoeppenstedt.de).

## IHRE TOP-DRUCKEREI DER REGION!

Ihre Zufriedenheit ist unser Antrieb:

- Vor Ort für Sie da!
- Mit hauseigenem, blitzschnellem Lieferservice!
- 24-Stunden-Express-Druckservice!
- Persönliche und individuelle Fachberatung!
- Wir drucken bis DIN A0!



**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Hinter der Bahn 13 | 38170 Schöppenstedt  
Tel. 05332/9686-432 | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de)

Meisterbetrieb  
**Wuttke & Sohn**  
GmbH

Besuchen Sie uns auch online!

Elmstraße 10  
38170 Schöppenstedt  
Tel.: 05332/2131  
Fax: 05332/6137  
[www.wuttkeundsohn.de](http://www.wuttkeundsohn.de)  
[info@wuttkeundsohn.de](mailto:info@wuttkeundsohn.de)

GAS  
WASSER  
HEIZUNG  
SANITÄR  
SOLAR

BERATUNG & VERKAUF & TECHNIK

Seit über 40 Jahren Wilfried Fricke  
**W.Fricke**  
Containerdienst

Bagger- und Radladerarbeiten  
Sand/Kies • Schrott • NE-Metalle

[containerdienst-fricke@t-online.de](mailto:containerdienst-fricke@t-online.de)

Bahnhofstraße 6 38170 Schöppenstedt  
Telefon: 0 53 32/14 60 Telefax: 053 32/94 78 86

Mein schöner Garten 2023  
Blumige Geschenke

[www.isensee-gartenbau.de](http://www.isensee-gartenbau.de)

... das tut mir gut!

Jens Mahrenholz  
Praxis für  
Massage & Krankengymnastik

Jens Mahrenholz  
vital  
Reha  
Fitness  
Wellness

Braunschweiger Str. 35  
38170 Schöppenstedt  
Tel.: 05332/6100

Braunschweiger Str. 36  
38170 Schöppenstedt  
Tel.: 05332/946771

**ServicePoint Mende**

Egal, welches Fabrikat, bei uns sind Sie richtig!

Wartung / Reparatur  
Ersatzfahrzeug  
Restauration  
Reifenservice  
Unfallinstandsetzung  
Achsvermessung  
Klimaservice  
HU / AU

Braunschweiger Str. 23c  
38170 Schöppenstedt  
Tel.: 0 53 32 / 24 51

[info@servicepoint-mende.de](mailto:info@servicepoint-mende.de)  
[www.servicepoint-mende.de](http://www.servicepoint-mende.de)

**RICHARD DUBE**

BESTATTUNGEN Bestattungsvorsorge  
Stobenstraße 13 · 38170 Schöppenstedt · [www.richarddube.de](http://www.richarddube.de)  
05332. 90 90 9  
Teichwiese 3A · 38170 Barnstorf

TISCHLEREI Rolläden & Verglasungen  
Tischlerarbeiten aller Art

**Tip Top Sauber**  
Auto-Komplettreinigung ab  
65 €

KFZ-AUFBEREITUNG  
LACK- & BEULENREPARATUR  
Kfz, Vans, Geländewagen, Pick-Ups,  
Oldtimer, Wohnwagen und -mobile

Wohnwagen- und Wohnmobil-  
Langzeit-Versiegelung  
sauber. preiswert. zuverlässig.

TIP TOP SAUBER  
Schwarzer Weg 1  
38170 Schöppenstedt  
Tel.: 05332/930715  
Mob.: 0174/9459018  
[info@tip-top-sauber.info](mailto:info@tip-top-sauber.info)  
[www.tip-top-sauber.info](http://www.tip-top-sauber.info)

TIP TOP SAUBER  
KFZ-AUFBEREITUNG  
LACK- & BEULENREPARATUR

## »Der Weltfrauentag verliert nicht an Wichtigkeit«

Am 8. März standen auch in diesem Jahr die Rechte von Frauen im Vordergrund. Es wurde gesprochen, nachgedacht und demonstriert.

### Schöppenstedt

Der Weltfrauentag fand erneut im Zeichen weltweiter Umbrüche statt. Im Schatten des Krieges in der Ukraine, der damit verbundenen Energiekrise und aktuell zahlreicher Tarifkonflikte wurden bundesweit Demonstrationen und Aktionen organisiert, um die Gesellschaft zu sensibilisieren. Seit mehr als 100 Jahren wird an

diesem Tag eine Gleichberechtigung gefordert. So werden Frauen in vielen Ebenen immer noch schlechter bezahlt als ihre männlichen Kollegen. Zudem wurden aber auch weitere Ungleichheiten und Gewalt angeprangert.

Auch die SPD Schöppenstedt/Groß Dahlum/Kneitlingen machte wieder auf den Weltfrauentag aufmerksam. »Wir treten für Gleichberechtigung der Ge-

schlechter in sämtlichen Bereichen ein. Wir setzen uns auch unbeirrt für dieses Thema ein und werden nicht müde, es immer wieder aufzugreifen. Hoffentlich gehören diese Unterschiede nicht erst bei unseren Kindern und Enkelkindern der Geschichte an. Es ist sehr bedauerlich, dass es immer noch eines solchen Tages bedarf, um auf Gewalt, Unge-

rechtigkeit oder unterschiedliche Entlohnung hinzuweisen«, so der SPD-Ortsverein.

Am 19. März findet in Schöppenstedt wieder ein SPD-Frauenfrühstück statt. Auch hier steht das so wichtige Gesellschaftsthema »Each for equal (»Jeder für Gleichberechtigung«). Dafür sollten sich Einsatz und Engagement auf allen Ebenen lohnen.

### Hoiersdorf



Der erste Vorsitzende des Hoiersdorfer Sportvereins Karsten Kräcker (r.) ehrte bei der Mitgliederversammlung Jürgen Viering (l.) für 50 Jahre Mitgliedschaft. Viering trat am 28. Juni 1972 als aktiver Spieler dem Verein bei und wird jetzt seit Jahren als passives Mitglied geführt. Kräcker bedankte sich bei ihm mit einer Urkunde und einer Nadel für die langjährige Treue.

### Winnigstedt



Nach zwei Jahren Coronapause und einer Dorfdisco im vergangenen Jahr wird es am 2. und 3. September wieder ein »richtiges« Dorffest in Winnigstedt geben. Seit Ende letzten Jahres trifft sich der Dorffestausschuss (Foto) regelmäßig, sodass nun schon das Programm bekannt gegeben werden kann. Am Sonntagabend wird es am Nachmittag wieder den »Winnigstedter Dreikampf« geben, wo sich Mannschaften im Menschenkicker, beim Feuerwehrpulling und Big-pack-Hüpfen gegeneinander behaupten müssen. Für die Kinder sind eine Hüpfburg, eine Kletterwand und verschiedene Spiele vorgesehen. Außerdem wird es Kaffee und eine Kuchentafel geben, und auch sonst wird für das leibliche Wohl gesorgt sein. Am Abend wird die Band »Yellow Times« aus Berlin für Livemusik sorgen, und es kann bis in die Nacht gefeiert werden. Am Sonntag ist ein Frühstück geplant, und es werden die »Lessingstädter« aus Wolfenbüttel zu Gast sein, die bis zum frühen Nachmittag für Stimmung sorgen wollen. Wer Lust hat, sich dem Dorffestausschuss anzuschließen, ist herzlich willkommen. Die nächste Sitzung findet am Dienstag, dem 28. März um 19 Uhr in der »Bauernstube« statt.

### Lucklum

## Arbeitseinsätze terminiert

Die sportliche Freiluftsaison steht vor der Tür. Aus diesem Anlass ruft der Vorstand des SV Rot-Weiß Lucklum/Erkerode seine Mitglieder herzlich zum Mitwirken an folgenden Arbeitseinsätzen auf: Am Sonntag, dem 11. März, soll ab 10 Uhr der Sportplatz gepflegt werden. Ansprechpartner ist André Haberland (0172/7779577, andre.haberland@rw-lucklum.de). Am Sonntag, dem 1. April werden ab 14 Uhr die Tennisplätze aufgebaut. Ansprechpartner ist hier Marcus Tendler (0157/50381751, marcus.tendler@rw-lucklum.de). Es werden insbesondere aktive Mitglieder aufgefordert, ihrer Mitwirkungspflicht nachzukommen und sich im Vorfeld für die Termine anzumelden. Weitere Informationen stehen auf [www.rot-weiss-lucklum.de](http://www.rot-weiss-lucklum.de) zur Verfügung. Sollten kurzfristige Terminänderungen unerlässlich sein, wird der Verein so schnell es geht darüber informieren. Das Vorstandsteam hofft auf zahlreiche Teilnehmer, gutes Wetter und die Förderung des gemeinschaftlichen Miteinanders – denn: »Viele Hände helfen viel.«

## Anmeldestart für das diesjährige Asseztlager im Sommer

Anmeldungen für die Ferienfreizeit im Asseztlager 2023 bei Groß Denkte sind ab sofort bis zum 11. Juni möglich.

### Landkreis Wolfenbüttel

Dabei kann der Sommerspaß für eine oder zwei Wochen mit Übernachtung gebucht werden. Eine Buchung ist ausschließlich jeweils von Sonntagabend bis Sonntagabend möglich. Eine Woche kostet 140 Euro, zwei Wochen 280 Euro. Ermäßigungen für ein Geschwisterkind sind möglich (120 Euro eine Woche, 230 Euro für zwei Wochen).

Die diesjährige Sommerferienfreizeit in der Asse findet vom 8. bis 22. Juli statt und richtet sich an Kinder im Alter von sieben bis 13 Jahren. Während der Ferienfreizeit erwartet die Kinder ein aufregendes und abwechslungs-

reiches Programm. Neben dem täglichen Zeltlagerprogramm gibt es besondere Aktionen wie etwa Lagerfeuer, Schatzsuchen, Nachtwanderungen, Wasserschlachten, Talentshows u. v. m. Erstmals verwendet die Kreisjugendpflege ein Online-Anmeldeverfahren. Auf [www.unserferienprogramm.de/lkwf](http://www.unserferienprogramm.de/lkwf) können Eltern ihre Kinder anmelden und erhalten weitere Informationen. Für eine Anmeldung ist eine Registrierung mit einer E-Mail-Adresse notwendig. Ebenso kann man das aktuelle Programm der Kreisjugendpflege einsehen und sich über die einzelnen Veranstaltungen informieren.

## BUSREISEN 2023

**BACHFEST LEIPZIG  
KONZERT STAR-PIANIST LANG LANG** ab € 269,-  
**2 Tage** | 1x ÜF Mittelklassehotel Raum Leipzig • Eintrittskarte PK4 „Grosses Concert mit Lang Lang“ inkl. Konzertereinführung • Stadtf. Leipzig inkl. Eintritt Thomaskirche • City-Tax 17.06. - 18.06. € 279,- € 10,- p.P. sparen bis 30.04.23

**BÜSUM - NORDSEE** ab € 499,-  
**4 bzw. 5 Tage** | Hin- & Rücktransfer im Komfortreisebus • 3x bzw. 4x Ü/HP 4\* nordica Hotel Friesenhof Büsum • Schwimmbadnutzung 02.04. - 06.04. € 599,- | 28.09. - 01.10. € 529,- € 30,- p.P. sparen bis 30.04.23

**GARDASEE - ITALIEN** ab € 889,-  
**8 Tage** | 7x Ü/HP 4\* Garda in Riva del Garda • 1x Kaffeegedeck • 1x Mittagessen • Ausflug Zitronenriviera inkl. Schifffahrt Riva del Garda - Limone - Malcesine • Ausflug Arco & Trento • 1x Grappa-Verkostung • Ausflug Dolomiten, Weinprobe & Imbiss • Schifffahrt Riva del Garda - Sirmione 30.04. - 07.05. € 929,- 01.10. - 08.10. € 929,- € 40,- p.P. sparen bis 30.04.23

**MUTTERTAG MÄRCHENSTRASSE** ab € 319,-  
**3 Tage** | 2x Ü/HP im 4\* Maritim Bad Wildungen • Kl. Muttertagspräsent • Stadtf. Hann.-Münden auf den Spuren Dr. Eisenbarts • Ausflug Waldecker Land mit Reiseleitung • Konzert Mario & Christoph • Stadtführung Bad Sooden-Allendorf mit Frau Holle 12.05. - 14.05. € 339,- € 20,- p.P. sparen bis 15.04.23

**MALERISCHES RHÖN** ab € 399,-  
**4 Tage** | 3x Ü/HP im PRISMA Hotel Rhönblick in Ostheim • Stadtf. Bad Neustadt Saale & Fulda • Rhön Rundfahrt • Eintritt Gedenkstätte Point Alpha • Brauereibesichtigung inkl. Biereverkostung • Aufenthalt Schmalkalden 22.05. - 25.05. 12.10. - 15.10. € 419,- je Termin € 20,- p.P. sparen bis 30.04.23

**ZIEGENRÜCK** ab € 669,-  
**6 Tage** | 5x Ü/HP im 3\* Hotel am Schloßberg Ziegenrück • Begrüßungsabend mit Auftritt Gesangsverein • 1x Tanzabend • Eintritt Novalis-Haus Weißenfels • 3x Reiseleitung • Geführte Stadtsparziergang Ziegenrück • Schifffahrt Bleilochstausee • Eintritt Schloß Burgk • Ausflug Vogtland • Eintritt Glasmanufaktur Lauscha • Thüringer Bergbahnfahrt von Obstfelderschmiede bis Lichtenhain • Stadtführung Saalfeld • Eintritt Dornburger Schlösser 12.05. - 17.05. | 04.08. - 09.08.23 € 699,- € 30,- p.P. sparen bis 15.04.23

**6-FLÜSSE TRAUM** ab € 539,-  
**5 Tage** | 4x Ü/HP im 3\* Moselhotel Anker in Brodenbach • Begrüßungsgetränk • Mosel-Weinprobe • Schifffahrten auf Lahn, Mosel, Rhein, Mosel, Saar, Neckar & Main 01.06. - 05.06. | 12.10. - 16.10.23 € 559,- je Termin € 20,- p.P. sparen bis 15.04.23

**MOSEL - BRODENBACH** ab € 399,-  
**5 Tage** | 4x Ü/HP 3\* Anker Brodenbach • Aufenthalt Koblenz & Köln • Ausflug Moseltal • Schifffahrt Cochem • Weinprobe • Ausflug Andernach inkl. Eintritt Geysir 04.06. - 08.06. | 26.07. - 30.07. | 27.08. - 31.08. € 419,- je Termin € 20,- p.P. sparen bis 30.04.23

**BONN MALENTE & GOP** ab € 169,-  
**2 Tage** | 1x ÜF 4\* Dorint oder 4\* Maritim Bonn • Malentes Theater Palast oder GOP Varieté Theater gegen Aufpreis zubuchbar 20.05. - 21.05. | 02.09. - 03.09. | 11.11. - 12.11. € 179,- je Termin € 10,- p.P. sparen bis 30.04.23

Mo. - Fr. 08.30-16.30 Uhr

0531-32 13 69

WWW.ULLI-REISEN.DE | NIBELUNGENPLATZ 10 | 38106 BRAUNSCHWEIG

## Ulli-Reisen

seit 1964 in Braunschweig

KATALOG  
2023



**ANDRÉ RIEU KONZERT MAASTRICHT** ab € 399,-  
**3 Tage** | 2x ÜF im 3\* Hotel Tulip Inn Heerlen City Centre in Heerlen • Aufenthalt Aachen • Stadtführung Maastricht & Heerlen • PK5 Eintrittskarte André Rieu Konzert Maastricht (PK2-PK4 zubuchbar) 14.07. - 16.07.

**SÜDTIROL & DOLOMITEN** ab € 499,-  
**7 Tage** | 6x Ü/HP im 3\* Hotel Friedemann in Niederrassen • Begrüßungsgetränk • Unterhaltungsabend mit Musik • Ausflug Meran & Dorf Tiroi • Große Dolomitenrundfahrt • Ausflug Antholzer Wildsee und Bruneck 22.06. - 28.06. | 30.07. - 05.08. | 11.09. - 17.09. € 519,- je Termin € 20,- p.P. sparen bis 30.04.23

**MAISHOFEN ZELLER SEE** ab € 669,-  
**6 Tage** | 5x Ü/HP im 3\* Hotel Quehenberger in Maishofen • 1x Tanzabend • Ausflug Maishofen & Zell am See inkl. geführter Dorfrundgang Maishofen • Ausflug Hochkönig & Maria Alm • Ausflug Großglockner-Hochalpenstraße 27.06. - 02.07. € 729,- | 08.10. - 13.10. € 699,- € 30,- p.P. sparen bis 30.04.23

**INSEL HELGOLAND - NORDSEE** ab € 339,-  
**3 Tage** | 2x ÜF im gebuchten Hotel auf der Insel Helgoland • Schiffsüberfahrt ab/bis Cuxhaven • Gepäckservice 01.05. - 03.05.23 | 25.06. - 27.06. | 30.08. - 01.09. | 08.10. - 10.10. € 20,- p.P. sparen bis 15.04.23

**INSEL HELGOLAND - NORDSEE** ab € 859,-  
**8 Tage** | 7x ÜF im gebuchten Hotel auf der Insel Helgoland • Schiffsüberfahrt ab/bis Cuxhaven • Gepäckservice 01.05. - 08.05.23 | 25.06. - 02.07. | 30.08. - 06.09. € 40,- p.P. sparen bis 15.04.23

**BAD BRÜCKENAU WOHLFÜHLTAGE** ab € 589,-  
**8 Tage** | 7x Ü/HP im 3\* Hotel Jägerhof Bad Brückenau • Schwimmbad- und Saunanutzung 24.05. - 31.05. € 699,- | 03.10. - 10.10. € 619,- € 30,- p.P. sparen bis 30.04.23

**BAYERISCHER WALD** ab € 339,-  
**4 Tage** | 3x Ü/HP im 3\* Donna Hotel Klosterhof Neukirchen beim Heiligen Blut • 2x Mittagstafel & Kaffeegedeck • Getränkepaket 10.00-21.00 Uhr • Diverse Ausflüge 04.05. - 07.05. | 03.07. - 06.07. | 05.10. - 08.10. € 20,- p.P. sparen bis 15.04.23

**KUR & WELLNESS POLNISCHE OSTSEE** ab € 589,-  
**8, 15 oder 22 Tage** | 1x Busfrühstück • Taxi-GS (außer 14.10.-18.11.23) • HP oder VP im gebuchten 2-5\* Hotel in Swinemünde, Kolberg, Misdroy, Treptower Deep, Groß-Möllen, Henkenhagen oder Bad Polzin (37 Hotels zur Wahl) • inklusive Kurpaket oder gegen Aufpreis zubuchbar • Wellnesspaket zubuchbar APRIL BIS NOV 2023 22.04.-29.04. 29.04.-06.05. | 06.05.-13.05. | 13.05.-20.05. | 20.05.-27.05. usw. **7% RABATT\* VERLÄNGERT BIS 15.03.23**

7%  
RABATT\*  
VERLÄNGERT BIS  
15.03.23

UNSER TIPP: OSTERREISEN 2023 - NOCH FREIE PLÄTZE  
WIR BERATEN SIE GERNE ☎ 0531 - 32 13 69

**TULPENBLÜTE HOLLAND** ab € 339,-  
**3 Tage** | 2x ÜF im 4\* Hotel Fletcher Scheveningen • 1x Abendessen • Stadtführung & Grachtenrundfahrt Amsterdam • Eintritt Keukenhof 01.05. - 03.05.

**LEIPZIG MIT/OHNE ANDREAS GABALIER** ab € 179,-  
**2 Tage** | 1x ÜF im First Class Hotel The Westin Leipzig • Hintransfer zum Andreas Gabalier Konzert • Eintrittskarte der gebuchten Kategorie (gegen Zuschlag PK1 € 99,- | PK2 € 89,-) für das Gabalier Konzert am 27.05.22 in Leipzig 27.05. - 28.05. € 189,- € 10,- p.P. sparen bis 15.04.23

**INSEL USEDOM** ab € 459,-  
**5 Tage** | 4x Ü/HP 3\* See-Eck in Heringsdorf • Inselrundf. • Ausflug Kaiserbäder & Swinemünde 07.05. - 11.05. € 479,- | 07.09. - 11.09. € 539,- € 20,- p.P. sparen bis 15.04.23

**INSEL USEDOM** ab € 589,-  
**8 Tage** | 7x ÜF im 3\* See-Eck, 3\* Residenz Heringsdorf oder 4\* Villen im Bark Bansin • 7x 3-Gang-Abendessen (außer Villen i. Park) 16.04. - 23.04. 04.06. - 11.06. | 09.07. - 16.07. | 06.08. - 13.08. | 15.10. - 22.10. Bis zu € 40,- p.P. sparen bis 30.04.23

**INSEL RÜGEN - WIEK** ab € 499,-  
**5 Tage** | 4x Ü/HP im 3\* Alt Wittower Krug in Wiek auf Rügen • Rügen-Rundfahrt • Fahrt mit dem Rasenden Roland • 1x 0,2l Sanddornnektar • 1x Fischbrötchen • Eintritt Nationalpark-Zentrum Königsstuhl & Audioguide • Schifffahrt Kreidfels/Königsstuhl 02.05. - 06.05. € 529,- | 24.08. - 28.08. € 599,- 25.09. - 29.09. € 559,- € 30,- p.P. sparen bis 15.04.23

**SPREEWALDSOMMER** ab € 209,-  
**2 Tage** | 1x Ü/HP 3\* Ferien Hotel Spree-Neiße Roggosen • Abendessen-Getränkpaket • Geführte Gondelfahrt Fürst-Pückler-Park-Branitz • Spreewald Kahnfahrt inkl. Eintritt Freilandmuseum 03.05. - 04.05. | 21.06. - 22.06. | 16.07. - 17.07. | 13.08. - 14.08. jeweils € 219,- € 10,- p.P. sparen bis 15.04.23

**DRESDEN MARITIM HOTEL** ab € 169,-  
**2 bzw. 3 Tage** | 1x bzw. 2x ÜF 4\* Maritim Hotel Dresden • Stadtf. Dresden • Aufenthalt Leipzig 27.07. - 28.07. € 179,- | 09.08. - 10.08. € 179,- 21.05. - 23.05. € 269,- | 16.07. - 18.07. € 269,- | 04.08. - 06.08. € 299,- € 10,- p.P. sparen bis 30.04.23

**DRESDEN SEMPEROPER** ab € 369,-  
**3 Tage** | 2x ÜF 3\*-4\* Hotel in Dresden • Führung Semperoper • Stadtf. Dresden • PK5 Karte „Die Zauberflöte“ (PK1-PK4 zubuchbar) • Führung Schlosspark Pillnitz 12.05. - 14.05. € 389,- € 20,- p.P. sparen bis 15.04.23

**THÜRINGER WALD** ab € 559,-  
**8 Tage** | 7x Ü/HP 3\* Superior Werrapark Resort Frankenblick Masserberg • Ausflüge zubuchbar 11.06. - 18.06. | 23.07. - 30.07. | 18.09. - 25.09. 17.10. - 24.10. je Termin € 579,- € 20,- p.P. sparen bis 30.04.23

**ERZGEBIRGE** ab € 299,-  
**3 Tage** | 2x ÜF im 3\* Ahorn am Fichtelberg in Oberwiesenthal • 1x Abendbuffet • 1x Erdschweinesen • Fichtelbergbahnfahrt Cranzahl-Oberwiesenthal • Ausflug Sauensäger & Seiffen inkl. Eintritt Sauensäger 05.05. - 07.05. 08.09. - 10.09.23 je Termin € 309,- € 10,- p.P. sparen bis 15.04.23

PARTNERAGENTUR  
TUI ReiseCenter Weststadt  
Elbestraße 25, 38120 Braunschweig  
☎ 0531 - 88 92 888

BUCHUNG & BERATUNG IN VIELEN REISEBÜROS IN IHRER NÄHE

Reiseveranstalter: Ulli-Reisen Inh. Ullrich Just e.K.  
Preise p.P. im DZ, inkl. Fahrt im Komfortreisebus  
\* auf den Reisegrundpreis; nicht kombinierbar mit anderen Rabatten

## Schöningen

## Stadtbücherei: Vorleseaktion und neue Öffnungszeiten

Nach pandemiebedingter Pause kehrt das Vorleseprojekt »Leseraum« in die Stadtbücherei Schöningen zurück. Zudem werden die Öffnungszeiten ab dem 17. April erweitert. »Leseraum« ist ein soziales Projekt, das bei Kindern die Freude am Lesen wecken soll. Dafür findet ab dem 12. April jeden Mittwoch von 16 bis 17 Uhr eine Vorlesestunde in der Kinderabteilung der Bücherei statt. In dieser Zeit ist keine reguläre Buchausleihe möglich. Jedes Kind erhält eine Teilnahmekarte, und wer zehnmal teilnimmt, darf sich in der Buchhandlung ein Buch aussuchen. Ab dem 17. April ist die Stadtbücherei auch montags von 9.30 bis 11.30 Uhr geöffnet. Die bisherigen Öffnungszeiten am Dienstag und Donnerstag von 15 bis 17 Uhr bleiben bestehen. Vom 3. bis 11. April bleibt die Bücherei aus betriebsinternen Gründen geschlossen.

## Early-Bird-Aktion: Der Harz ruft!

– Anzeige –

Im Sommer steht die Kurstadt Bad Harzburg traditionell im Zeichen des Pferderennsports: Vom 22. bis 30. Juli steigt die 143. Galopprennwoche auf dem Gelände der Rennbahn. Und schon in diesem Monat können die Fans der Veranstaltung ordentlich profitieren.

## Bad Harzburg

Was beim Urlauben das Frühbucher, ist bei der Rennwoche der »frühe Vogel«, denn vom 11. bis 19. März gibt es im Preis reduzierte Early-Bird-Tickets. Für vier von fünf Renntagen kostet die Tageskarte für Erwachsene nur 9,60 Euro statt 12 Euro, und für den Hauptrenntag, den 29. Juli, nur 12 Euro statt 15 Euro. Ganze 11 Euro kann man sparen, wenn man die Meetingkarte für alle Tage bucht. Auch auf ermäßigungs-

berechtigte Karten gibt es einen Nachlass von 20 Prozent. Im Preis der Tages- und Meetingkarten enthalten sind der Eintritt, das Rennprogramm sowie Sitzplätze nach Verfügbarkeit auf der großen Tribüne.

Während der Verkaufsaktion, die auf [www.harzbuerger-rennverein.de](http://www.harzbuerger-rennverein.de) läuft, kann man auch das Gutscheineheft der Braunschweigischen Landessparkasse für den Hauptrenntag erwerben, und das in limitierter Auflage mit 50 Prozent Rabatt für nur

24,99 Euro. Gutscheine im Wert von über 50 Euro warten auf die neuen Besitzer, darunter freier Eintritt, ein Kaltgetränk, gezapftes Bier, eine Tasse Kaffee, ein Stück Kuchen, ein Eis am Stiel, ein Grillsteak mit Sauerkraut im Brötchen, eine Tüte gebrannte Mandeln von Mandel-Meier, ein Sonnenspray, ein Sonnenhut, ein Foto in der Selfie-Box, ein Getränk beim Livekonzert am Abend, eine Wettscheinmappe mit Kugelschreiber sowie ein Wettgutschein über 2 Euro.

# 143. BAD HARZBURGER GALOPP-RENNWOCHE

## DER HARZ RUFT!

SA 22. JULI 2023 SA 29. JULI 2023  
SO 23. JULI 2023 SO 30. JULI 2023  
DO 27. JULI 2023




## EARLY BIRD AKTION

### JETZT BIS ZU 50% RABATT

#### AUF EINTRITTSKARTEN UND GUTSCHEINHEFT

JETZT ZUGREIFEN! VOM 11. – 19. MÄRZ 2023

E-TICKET KAUF: [www.harzbuerger-rennverein.de](http://www.harzbuerger-rennverein.de)



Harzburger Rennverein e.V. von 1880



+++ LIMITIERTE AUFLAGE +++

## Jetzt sichern!

Gutscheine im Wert von über 50 Euro für nur **24,99 Euro inkl. Versand!**

**29.07.2023**  
Renntag der Landessparkasse

Eintritt | Wettscheinmappe + Stift | 2 Euro Wettgutschein | Kaffee | Kuchen | Grillsteak Kaltgetränk | Sonnenhut | Eis am Stiel | Konzertgetränk | Bier | Sonnenspray | Fotobox Gebrannte Mandeln...

 **BSK**  
Ein Unternehmen der NORDLB

## IONIQ 6.

Awaken your world. 100% elektrisch.



Leasing mtl. für:  
**375,00 EUR<sup>1</sup>**



## Essenz der Einfachheit.

Mit seinen klaren, geschwungenen Linien strahlt das stromlinienförmige Design des IONIQ 6 einzigartige Eleganz aus – und erreicht den bei Hyundai bisher niedrigsten Luftwiderstandsbeiwert.

## Bringen Sie Farbe ins Spiel.

Die Ambiente-Beleuchtung des IONIQ 6 bietet Ihnen die Wahl, aus 64 Farben ein individuelles duales Farbthema zu konfigurieren – oder sich für eines von sechs vorkonfigurierten Farbthemen zu entscheiden.

Mit dem eleganten und unverwechselbaren IONIQ 6 trifft Emotion auf Elektromobilität. Sein stromlinienförmiges Design und der geräumige Innenraum vermitteln Ihnen ein Erlebnis, das das Fahren vollkommen neu definiert. Lassen Sie Ihre Welt von neuen Reisen zum Leben erwecken. Bestellen Sie den IONIQ 6 jetzt bei uns!

Hyundai hat sich das Ziel gesetzt, bis 2045 klimaneutral zu sein.

## Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI Kilometerleasing:

Hyundai IONIQ 6 Elektro, Reduktionsgetriebe, 111 kW (151 PS)

Fahrzeugpreis	43.900,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung	4.500,00 EUR
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlauflistung	40.000 km
48 mtl. Raten à	375,00 EUR <sup>1</sup>
Gesamtbetrag	22.500,00 EUR
<b>Leasingrate mtl.:</b>	<b>375,00 EUR<sup>1</sup></b>

Hyundai IONIQ 6 Elektro, Reduktionsgetriebe, 111 kW (151 PS): Stromverbrauch kombiniert: 13,9 kWh/100 km; elektrische Reichweite bei voller Batterie: 429 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+++.

Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt. Mehr zum WLTP-Verfahren unter: [hyundai.de/wltp](http://hyundai.de/wltp).

## Autohaus Stark GmbH

Fischersteg 9, 38154 Königslutter  
[www.autohaus-stark.de](http://www.autohaus-stark.de)



## 8 JAHRE Garantie\*

\* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: [www.hyundai.de/garantien](http://www.hyundai.de/garantien).

<sup>1</sup> Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35–37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 790,00 EUR enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 31.03.2023.

# SCHREIBEN SIE UNS

[info@stadtspiegel24.de](mailto:info@stadtspiegel24.de)

Destedt

## Einladung zum Frühjahrsputz

Am Sonnabend, dem 25. März, findet von 10 bis 12 Uhr wieder der Frühlingstag »Destedt räumt auf« statt, veranstaltet vom Ortsrat. Eingeladen sind alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene, um beim Frühjahrsputz etwas für ihr Dorf zu tun. Müll einsammeln, Beete herrichten, Tafeln säubern, Bänke reparieren und viele weitere gute Dinge können getan werden. Treffpunkt ist am Haus der Vereine. Ein gemütlicher Abschluss mit Getränken und Bratwurst vom Grill ist im »Pferdeland am Elm« in der Elmstraße geplant. Dort besteht auch die Möglichkeit, sich umzusehen und die Tiere kennenzulernen.

### Schloß Schöningen

Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal



**JEDEN Samstag** ➔ **Steak-Tag: ab 14,90 €\***  
**JEDEN Sonntag** ➔ **Schnitzel-Tag: ab 9,90 €\***  
 \*Angebot gilt nicht an Feiertagen. **mit Beilagen**

**Burgplatz 1 • 38364 Schöningen**

☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de

## Taxi Eggstein Helmstedt GmbH

Tel. 05351 / 8443

### Unsere Leistungen:

- Rollstuhlfahrten
- Krankenfahrten (sitzend)
- Chemofahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Stadtfahrten

## Taxi Eggstein Königsutter GmbH

Tel. 05353 / 4444

## Am 22. März ist Weltwassertag der Vereinten Nationen

»Accelerating change« – unter diesem Motto steht der diesjährige Weltwassertag. Damit rückt am 22. März weltweit das UN-Nachhaltigkeitsziel Nummer sechs in den Blick: sauberes Wasser und Sanitäreinrichtungen für alle bis 2030. Die Veränderungen dafür sollen beschleunigt werden.

### Peine

In Deutschland gibt es bereits eine gut aufgestellte Infrastruktur rund ums Wasser. Der Zugang zu sauberem Trinkwasser und zur Abwasserreinigung ist flächendeckend gegeben. Diese Leistungen haben ihren Preis, denn die Infrastruktur erfordert hohe Investitionen für Erneuerungen der Anlagen und Netze sowie eine energieeffiziente Modernisierung der wassertechnischen Infrastruktur. »Konsequente, kontinuierliche Investitionen sind für uns fester Bestandteil unserer nachhaltigen Verbandsphilosophie. Wir investieren rund 30 Millionen Euro pro Jahr allein in die Erneuerung unserer knapp 3300 Kilometer Trinkwasserleitungen und 1940 Kilometer Kanalnetz sowie in die zugehörigen Wasserwerken und Kläranlagen«, heißt es aus dem Wasserverband Peine. »Davon werden noch

kommende Generationen profitieren, denn eine gut ausgebaute wassertechnische Infrastruktur ist der Grundstein für eine sichere und weiterhin bezahlbare Versorgung mit Trinkwasser und eine sichere, umweltfreundliche Reinigung des Abwassers. Da unsere Systeme mehrere Jahrzehnte Lebensdauer haben, stellen wir jetzt die Weichen für die zukünftige Daseinsvorsorge und sichern so einen guten Lebenskomfort im ländlichen Raum.«

Wie wichtig der bewusste und sparsame Umgang mit der lebensnotwendigen Ressource Wasser gerade auch in Zeiten des Klimawandels und steigender Weltbevölkerung ist, haben auch in Deutschland die vergangenen Dürrejahre seit 2018 gezeigt. »Wir alle müssen wieder lernen, gerade in heißen Sommern noch bewusster mit Trinkwasser umzugehen und unseren Gebrauch zu überprüfen: Erst Mensch und Tier- und dann irgendwann

der Rasen, der aber im Sommer auch gern mal braun werden darf, er kommt ja wieder«, so der Wasserverband Peine. Gerade zu Spitzenabnahmezeiten am Morgen oder Abend würden in heißen, trockenen Sommern große Wasserabnehmer wie Rasensprenger oder Poolbefüllungen, die binnen kurzer Zeit mehr Wasser gebrauchen als ein Einwohner in Deutschland pro Tag, einen Stresstest für die Infrastruktur bedeuten. Wenn solche Großabnehmer morgens und abends genutzt werden, wenn die Einwohner schon größere Mengen im Haushalt benötigen, könnten solche Großabnahmen für den Garten oder den Pool zu Druckabfall im Netz führen.

Es brauche den sparsamen Umgang, Wasserrückhalt und Wassermanagementkonzepte,

so fasst es das niedersächsische Wasserversorgungskonzept zusammen, das im Mai 2022 vorgestellt wurde. Auf Basis dieser Erkenntnisse sollen regionale Konzepte entstehen, die von der Wasserwirtschaft über die Industrie und die Landwirtschaft bis zum Verbraucher alle Nutzer der Ressource Wasser für einen nachhaltigen Umgang gewinnen soll. Ganz im Sinne einer nachhaltigen Entwicklung rund ums Wasser, die nicht nur am Weltwassertag Fahrt aufnehmen soll.

Mit dem Weltwassertag macht die Vereinten Nationen seit 1993 jährlich am 22. März auf Wasserthemen und ihre Bedeutung für den Globus aufmerksam. Dabei steht der Tag des Wassers jedes Jahr unter einem anderen Motto.

### Helmstedt



Um neben dem wöchentlichen Unterrichts- und Probenbetrieb auch Konzerte aufführen zu können, braucht es eine starke Förderung durch Dritte. Stefan PD Runge (vorne r.), musikalischer Leiter der Chor- und Singschule der Helmstedter Chorknaben, ist deshalb dankbar für die Unterstützung in Höhe von 5950 Euro von der VR-Stiftung der Volksbanken und Raiffeisenbanken in Norddeutschland sowie der Volksbank eG, Wolfenbüttel. Als deren Vertreter hat sich Marco Matschulla (vorne l.), Regionalmarktleiter in Königsutter, kürzlich ein Bild von der Arbeit der Einrichtung gemacht.



*Sorgsamer Umgang mit der Ressource: Die Wasserwirtschaft hält mit konsequenten Investitionen Wasserverluste gering. Die gut ausgebildeten Fachkräfte achten auf die Qualität und die Versorgungssicherheit – und haben auch die Energieeffizienz der Anlagen im Blick*

Foto: Wasserverband Peine

**Waldfrieden**  
Café & Restaurant  
in Esbeck

Schlemmen im März  
zu unseren

**BURGERWOCHEN**

Besuchen Sie uns und wählen Sie aus unserer Burgerkarte:

Eine kleine Auswahl:

- Lachs-Burger
- „Norddeutsche Art“ mit Garnelen
- Doppel Hit-Burger
- Camembert-Burger
- Hawaii-Burger
- King-Kong-Burger mit Ei, Bacon & Banane



bitte vorreservieren unter:  
05352-3178

...und viele weitere tolle Variationen  
Natürlich bieten wir auch vegane Burger an.

**Gratis-Gutschein**

Auf eure Burger-Bestellung erhaltet ihr die Pommes oder Süßkartoffelpommes aufs Haus.



\*Nur gegen Vorlage des ausgeschnittenen Coupons. 1 Coupon auch auf mehrere Burger-Bestellungen einlösbar. Nicht gültig am Sonntagen und Außerhausverkauf.  
Gültig vom 01.03. - 31.03.2023

**EDEKA Center**  
**zeidler**  
Königsutter

**LOTTO**

**Lotto Annahmestelle im Markt**

Ab einem Einkauf von 75€\* erhalten Sie **jeden Donnerstag** einen **Gutschein im Wert von 5 Euro**

\*Gilt nicht für Tabakwaren, Zeitschriften, Pfand, Telefonkarten, Gutscheine, Gutscheinarten, Bücher, iTunes, Tchibo, Müllbeutel der Stadtwerke, Warengutscheine. Keine Barauszahlung möglich.

**Besuchen Sie unser Café von Montags bis Samstags von 7-20 Uhr**

Frühstückszeit von 8-11 Uhr



**Starter Frühstück**  
4,99€

**Wachmacher Frühstück**  
6,49€

**Frühstück für Zwei**  
18,99€

**Süßes Frühstück**  
5,49€

Kaffeeklatsch von 14-17 Uhr



Kaffeeklatsch mit Stück Kuchen und Pott Kaffee

3,49€

Kaffeeklatsch mit Stück Torte und Pott Kaffee

3,99€

## Förderverein der Feuerwehr unter neuer Führung

Kürzlich fand im Schützenhaus die Jahreshauptversammlung des Fördervereins »Freunde der Ortsfeuerwehr Winnigstedt« statt. Unter anderem standen die Neuwahlen des Vorstands an.

### Winnigstedt

Der erste Vorsitzende Bernd Melzer begrüßte die Anwesenden und bat um eine Gedenkmünze für verstorbene Mitglieder. Leider waren nur sehr wenige Mitglieder anwesend, trotzdem war die Beschlussfähigkeit gegeben, sodass die Neuwahlen stattfinden konnten. Da der gesamte geschäftsführende Vorstand nicht mehr zur Wiederwahl

stand, mussten alle Posten neu besetzt werden. Bürgermeister und Mitglied Michael Waßmann übernahm die Wahlleitung. Die Wahl war schnell vollzogen und brachte folgendes Ergebnis hervor: Zum neuen ersten Vorsitzenden wurde Yannik Rau gewählt, zweiter Vorsitzender wurde Thomas Rau, Kassenführer Torsten Unckenbold und Schriftführer René Seifert. Außerdem ist Uwe Faulborn in seiner Funk-

tion als Ortsbrandmeister automatisch im Vorstand vertreten. Zwei Beisitzer werden aus den Reihen der Feuerwehr gewählt, im Moment Dirk Steiner und Yannik Rau, der aber ausscheidet. Die Feuerwehr wird schnellstmöglich die Neuwahl der Beisitzer durchführen, da die Amtsperiode endet. Im weiteren Verlauf wurde Gründungsmitglied und langjähriger Vorsitzender Bernd Melzer

zum Ehrenvorsitzenden ernannt und bekam vom Verein ein Präsent überreicht. Auch die Kameraden der Feuerwehr überreichten ein Geschenk als Dank für die geleistete Arbeit. Der Beschenkte bedankte sich und wünschte dem neuen Vorstand einen guten Start in die gewählten Ämter und immer ein »glückliches Händchen«. Anschließend wurde sich bei einem kleinen Imbiss gestärkt.



### Mari Ichihashi

Weltklassik am Klavier - Atemberaubende Fantasien: Mondscheinsonate und Schumanns op. 17! Mozart, Beethoven, Schumann

Sicke, Herrenhaus  
Sonntag, den 19.03.2023 um 17:00 Uhr

Eintritt: Erwachsene: 30,00 €, Jugend (bis 18): Eintritt frei  
Reservierung: 0151 125 855 27,  
info@weltklassik.de, www.weltklassik.de



# WELTKLASSIK



Der neue Vorstand (v. l.): Schriftführer René Seifert, erster Vorsitzender Yannik Rau, zweiter Vorsitzender Thomas Rau, Beisitzer Dirk Steiner, Kassenwart Torsten Unckenbold und Ortsbrandmeister Uwe Faulborn



Die Kameraden der Feuerwehr überreichten dem scheidenden ersten Vorsitzenden Bernd Melzer ein Geschenk (v. l.): Dirk Steiner, Yannik Rau, Bernd Melzer, Uwe Faulborn und René Seifert. Auch der alte Vorstand überreichte Melzer zum Dank ein Geschenk

### Hoiersdorf



Die Ortsfeuerwehr Hoiersdorf führte ihre Jahreshauptversammlung durch. Ortsbrandmeister Michael Lange begrüßte als Gäste hochrangige Führungskameraden aus Stadt und Landkreis sowie Politikvertreter aus der Stadt Schöningen und dem Ort. Im Jahr 2022 rückte die Wehr zu zwölf Brandeinsätzen, fünf technischen Hilfeleistungen und einem Brandsicherheitswachdienst aus. Außerdem fand eine gemeinsame Übung mit der Schnelleinsatzgruppe des DRK Helmstedt und der Feuerwehr Hötensleben statt. Die Jugendfeuerwehr und die Kinderabteilung leisteten zahlreiche Übungsstunden. Aus der Jugend heraus wurde fünfmal die Leistungsspanne und einmal die Jugendflamme 3 erworben. Mit einer personell gut aufgestellten Einsatzabteilung, der Altersabteilung und einer Jugend- und Kinderfeuerwehr mit zahlreichen Mitgliedern erwartet der Ortsbrandmeister ein spannendes Jahr 2023. Abgerundet wurde die Versammlung durch die Ernennung von Felix Lange zum Feuerwehrmann, der aus der eigenen Jugendfeuerwehr in die Einsatzabteilung aufgerückt war (Foto). Abschließend wurden noch mehrere Kameraden für ihre langjährige Mitgliedschaft in der Feuerwehr geehrt.

### Schöningen

## MTV-Jahreshauptversammlung

Zur Jahreshauptversammlung des MTV Schöningen von 1861 lädt der Vorstand alle Mitglieder am Freitag, dem 17. März, um 18 Uhr ins MTV-Heim an der Marienstraße 20 ein.

FAMILIE & DAHEIM

BÜRO & BETRIEB

# Mittagessen

täglich frisch gekocht

## Meyer Menü

LIEFERT LECKER

-20%\*

Neukunden Aktion!  
Jetzt probieren

Menüpreis  
**8,50€**  
inkl. Lieferung und Dessert

\* Nur für Neukunden. Wenn Sie an 5 aufeinander folgenden Tagen bestellen, bezahlen Sie nur für 4 Tage. Gültig bis zum 15.04.2023

vom 13.03. - 19.03.2023 / 11. Woche

	Montag - 13.03.2023	Dienstag - 14.03.2023	Mittwoch - 15.03.2023	Donnerstag - 16.03.2023	Freitag - 17.03.2023	Samstag - 18.03.2023
Menü 1	<b>Saftiger Spießbraten</b> in Zwiebelsauce mit Kohlrabi und Salzkartoffeln	<b>4 Bratwürstchen "Nürnberger Art"</b> auf Sauerkraut und Kartoffelpüree	<b>Hausgemachte Linsensuppe</b> 2 Wiener Würstchen, dazu 1 Brötchen	<b>Pfannenfrikadelle</b> in herzhafter Sauce mit geschmorten Zwiebeln, Frühlingsgemüse und Salzkartoffeln	<b>Alaska-Seelachsfilet im Knuspermantel</b> gebraten mit Remouladensauce und Petersilienkartoffeln	<b>Gebratenes Hähnchenschnitzel</b> in feiner Sauce mit Apfelpurée und Kartoffelpüree
Menü 2	<b>Berner Pfanne</b> Schweinegeschnetzeltes, Käse, Crème fraîche, Paprika und Zwiebeln, dazu Zöpfnudeln	<b>Hühnerfleisch "Bombay"</b> in Currysauce mit Ananasstückchen und Langkornreis	<b>Rancher Steak</b> mit Kräuterbutter, Speckbohnen und Salzkartoffeln	<b>Hühnerfrikassee</b> mit Spargel und Gemüseris	<b>Jägerbraten</b> Schweinebraten in Champignon-Zwiebelsauce mit Wirsinggemüse und Spätzle	<b>Lieferung am Freitag</b>
Menü 3	<b>Chili con Carne</b> feurig-mexikanisches Bohnengericht mit Reis	<b>Spaghetti Carbonara</b> mit Speck und Schinken in Sahnesauce	<b>Frischkäse-Spinatmaultaschen</b> in einer Schinken-Spinatkäsesauce	<b>Zarte Kasselerscheiben</b> in mild würziger Käsesahnesauce mit Broccoli und Kartoffelrösti	<b>Bigos - Polnischer Krauttopf</b> mit Weißkohl und Sauerkraut, Schweinegulasch, Speck und Cabanossi, dazu Petersilienkartoffeln	<b>5 Königsberger Klopse</b> in feiner Kapernsauce und Salzkartoffeln
Menü 4	<b>Hühnersuppentopf</b> mit frischer Gemüseinlage und Reis	<b>Gebratenes Buntbarschfilet</b> in feiner Rieslingsauce mit Blattspinat und Salzkartoffeln	<b>Putenbrust "natur"</b> in feiner Bratensauce mit Tomatenwürfeln, Kohlrabi und Petersilienkartoffeln	<b>Rinderbraten</b> in herzhafter Bratensauce mit Wirsinggemüse und Salzkartoffeln	<b>Hähnchenbrustfilet "natur"</b> in Weißweinsauce mit Broccoli-Tomaten Nudeln	<b>Lieferung am Freitag</b>
Vegetarisch	<b>2 Gemüsekugeln</b> auf Tomaten-Basilikum-Spaghetti	<b>Senfeier</b> mit Petersilienkartoffeln	<b>Spaghetti "Pesto"</b> dazu frisches italienisches Marktgemüse mit Olivenöl verfeinert	<b>Winter-Gemüse-eintopf</b> mit Wirsing, Karotten, Porree, Steckrüben und Griebelkloßchen, dazu ein kleines Brötchen	<b>Bunte Reispfanne</b> mit Paprika und Mais, dazu eine Tomaten-Basilikumsauce garniert mit Hirtenkäse	<b>Lieferung am Freitag</b>
Kaltes Menü	<b>Frischer Sahnequark</b> mit Obstsalat	<b>Heringsstipp "Hausfrauenart"</b> mit Äpfeln und Zwiebeln in Sahnesauce, dazu Brot und Butter	<b>Kokosmilchreis mit Mangokompott</b> Milchreis gekocht in Kokosmilch mit Mangokompott garniert mit gerösteten Kokosraspeln	<b>Gebratenes Schweinekotelett</b> mit Senf und Kartoffelsalat	<b>2 hausgemachte Frikadellen</b> mit Tsatsiki und griechischem Bauernsalat	<b>Lieferung am Freitag</b>
Salat	<b>Chefsalat</b> bunter Salat mit Käse und Schinkenstreifen und Tomaten, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>Salat Bella Italia</b> frischer Salat mit Mozzarella, Rucola, Cocktail-Tomaten, marinierte Tomaten und Basilikum, dazu Balsamico-Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>Wildkräuter Salat</b> Eisbergsalat, Wildkräutersalat, Bärlauch-Kartoffeln, gebratene Champignons und Hirtenkäse, dazu Cocktail-Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>Hirtensalat</b> mit Geflügelhackfleischbällchen, Hirtenkäse, Tomaten und Paprika, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>Grüner Salatmix</b> mit Hähnchenfiletstreifen, Paprika, getrockneten Tomaten, Pinienkerne und roten Zwiebelringen, dazu Joghurt-Dressing und 1 kleines Brötchen	<b>Lieferung am Freitag</b>
						<b>Rindergulasch</b> mit Rotkohl und Salzkartoffeln

## Fünf Fümmelsee-Eisschwimmer bei den internationalen deutschen Meisterschaften: jede Menge Schnee und 3,5 Grad Wassertemperatur – Leistungsschwimmen unter perfekten Extrem-Bedingungen

Eisschwimmen. Klingt schon kalt, ist es auch – und wie! Dennoch treffen sich in der Wintersaison jeden Sonnabendvormittag etwa ein bis zwei Dutzend Menschen so ziemlich jeden Alters am Wolfenbütteler Fümmelsee des WSV 21, um ins bitterkalte Wasser zu steigen. Was schon für sich genommen extrem und auch ein wenig verrückt klingt, kann man aber durchaus noch steigern – zum Beispiel, wenn man bei den internationalen deutschen Meisterschaften im Eisschwimmen antritt.

**Wolfenbüttel/  
Neuhermsdorf**

Und genau das trauen sich fünf der Fümmelsee-Schwimmer am letzten Februarwochenende. Es geht ins Osterzgebirge nach Neuhermsdorf im tiefsten Sachsen zu den »Zollhaus open«. In einem Naturteich von vielleicht 35 mal 35 Metern Fläche, direkt an einem schönen Hotel gelegen, sind vier 25-Meter-Bahnen markiert.

Bei der Ankunft am Freitag liegt die Wassertemperatur bei knapp über fünf Grad. Zu warm! Denn gewertet wird der Wettkampf erst bei fünf Grad oder darunter. Aber man ist guter

Hoffnung. Und dennoch stellt sich der eine oder andere abends beim Essen die Frage: Warum tue ich mir das eigentlich an?

Am nächsten Morgen hat sich das Wetterproblem erledigt. Heftiger Schneefall und eisiger Wind haben die Außentemperatur über Nacht deutlich ins Minus verschoben, und das Wasser hat jetzt 3,5 Grad. Perfekte Extrem-Bedingungen, wobei der schneidende Wind eine echte zusätzliche Herausforderung ist.

Es treten etwa 100 gut gelaunte Eisschwimmer aus acht Nationen an. Darunter auch absolute Topstars der Szene wie der zigfache Weltmeister und Weltrekordhalter Christof Wandratsch.



Die Fümmelsee-Eisschwimmer nach der erfolgreich absolvierten Staffel über viermal 50 Meter Freistil (v. l.): Nils Rudolph, Tanja Macke-Heider, Michaela Günther und Annika Ruth

Zwei Schwimmerinnen stellen sogar neue Weltrekorde in ihrer Altersklasse auf. Aber auch die DLRG-Rettungsschwimmer sind bereit, müssen aber zum Glück während des gesamten Wettbewerbs nicht eingreifen. Übrigens: Neoprenanzug, -handschuhe oder -socken sind unter Eisschwimmern nicht nur verpönt, sondern im Wettbewerb auch verboten.

Los geht es mit der Königsdisziplin: 1000 Meter Freistil. Das

bedeutet 40 Bahnen und – je nach Schnelligkeit – etwa 15 bis 30 Minuten im eiskalten Wasser. Ein Wahnsinn, dem die Wolfenbütteler Teilnehmer staunend zuschauen. An die Strecke traut sich von ihnen (noch) keiner ran. Denn bis auf Nils Rudolph, der das Eisschwimmen im Fümmelsee leitet, hat noch niemand an einem Wettbewerb teilgenommen. Rudolph startet in drei Einzeldisziplinen und holt am Ende in seiner Altersklasse zweimal

Silber. Ein tolles Ergebnis. Über 50 Meter Freistil treten Annika Ruth und Tanja Macke-Heider an, wobei Ruth mit dem fünften Platz ein Achtungserfolg gelingt. Michaela Günther und Holger Bartz trauen sich an die 100 Meter Brust heran und kommen ebenfalls beide erfolgreich ins Ziel.

So richtig spannend wird dann es bei der abschließenden Staffel über viermal 50 Meter Freistil. Macke-Heider, Günther, Ruth und Rudolph holen noch einmal alles aus sich heraus und kommen in ihrem Rennen als Dritte ins Ziel. Am Ende landen

sie auf Platz sechs, wobei sie zwei Staffeln mit zum Teil deutlich erfahreneren Schwimmern hinter sich lassen.

Körperlich ziemlich geschafft, aber vollgepumpt mit Adrenalin und Endorphinen, feiern die Teilnehmer ihre Erfolge bei einem italienischen Abend im Hotel, bevor es am nächsten Morgen im Schneechaos wieder in die Heimat geht. Es wird für die Fümmelsee-Eisschwimmer mit Sicherheit nicht der letzte Wettbewerb gewesen sein. Denn: Eisschwimmen ist extrem kalt, aber auch extrem großartig. *tg*



Staffelwechsel unter perfekten Extrem-Bedingungen, aufmerksam beobachtet von den DLRG-Rettungsschwimmern



Auch am Sonntagmorgen geht es noch einmal ins Wasser, jetzt bei nur noch 2,5 Grad Wassertemperatur (v. l.): Annika Ruth, Tanja Macke-Heider, Nils Rudolph, Holger Bartz und Michaela Günther

## AB AUFS RAD

Frühlingsangebote

z.B. Stevens Furious

bei uns ab 525 €

statt 799 €



weitere Angebote gibt's hier!  
0531 123 118 0 · [www.velocity-bs.de](http://www.velocity-bs.de)

velocity

velocity Braunschweig GmbH  
Kurt-Schumacher-Straße 8 - 14  
38102 Braunschweig

Berlin



Als Inspiration für den nächsten Radurlaub hat der Fahrradklub ADFC jetzt die 14. Auflage seines Magazins »Deutschland per Rad entdecken« veröffentlicht. Das 64 Seiten starke Magazin stellt eine Auswahl der schönsten Radrouten und Radregionen zwischen Küstenwind und Alpenblick vor. Insgesamt 37 Radfernwege, sechs Radregionen und sechs Bundesländer finden sich im neuen Rad-tourenplaner für 2023/24. QR-Codes, die direkt zu passenden Unterkünften entlang der vorgestellten Routen und Regionen verlinken, machen das Finden einer passenden Unterkunft und somit die Urlaubsplanung leicht. Außerdem gibt der ADFC Tipps zur Planung einer Radreise und legt die praktische ADFC-Checkliste für den Radurlaub obendrauf – sie zeigt, was auf Radreisen wirklich wichtig ist. Das Magazin kann gegen eine Versandkostenpauschale bestellt oder als E-Paper auf [www.deutschland-per-rad.de](http://www.deutschland-per-rad.de) gelesen werden.

## Velocity Braunschweig – für jeden das perfekte Rad

– Anzeige –

Willkommen bei einem der größten Fahrradläden in Braunschweig! Die große Auswahl von Velocity an Fahrrädern und Pedelecs wird Sie begeistern. Ganz gleich, ob Sie ein Mountainbike für Offroad-Abenteuer suchen, ein Citybike für den täglichen Weg zur Arbeit benötigen oder ein Trekkingrad für lange Touren bevorzugen, Velocity hat für jeden Geschmack das passende Modell.

### Braunschweig

Das Team des Fahrradladens ist stolz darauf, bereits jetzt zahlreiche Modelle des Modelljahres 2023 auf Lager zu haben. Darüber hinaus bietet es auch preisreduzierte Vorjahresmodelle an.

Die Mitarbeiter freuen sich außerdem, Ihnen ihr einzigartiges Vermessungssystem vorstellen zu dürfen, mit dem sie Ihr Fahrrad individuell an Ihre Bedürfnisse anpassen können. Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bieten sie Beratungen ausschließlich mit Terminvereinbarung an. So können sie sich genügend Zeit für Sie und Ihr Fahrrad nehmen und Sie umfassend informieren.

Für die kleinen Fahrradfahrer hat Velocity einen eigenen Kinderbereich mit einer großen Auswahl an Kinderfahrrädern, Laufrädern, Helmen und Zubehör. Denn das Fahrradgeschäft möchte, dass Kinder Spaß am Radfahren haben und sich sicher fühlen.

In der Meisterwerkstatt kümmern sich top-geschulte Mecha-

niker um Ihr Fahrrad. Egal ob Wartung, Reparatur oder Umbau – sie erledigen alle Arbeiten auf höchstem Niveau. Wenn Sie selbst eine Karriere in der Fahrradbranche anstreben, können Sie übrigens bei Velocity eine Ausbildung im Handel oder in der Werkstatt absolvieren.

Und das ist noch nicht alles: Am Sonnabend, dem 25. März, findet die Velocity-Osteraktion statt, bei der Sie unschlagbare Angebote und Rabatte auf Fahrräder und Zubehör erwarten. Es lohnt sich also, an diesem Tag vorbeizuschauen und sich ein Schnäppchen zu sichern.

Das engagierte Verkaufspersonal steht Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite und berät Sie individuell und kompetent. Denn es möchte sicherstellen, dass Sie das perfekte Fahrrad für Ihre Bedürfnisse finden.

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf [www.velocity-bs.de](http://www.velocity-bs.de). Am besten besuchen Sie das Geschäft persönlich und lassen Sie sich von der Faszination Fahrrad begeistern. Das Velocity-Team freut sich auf Sie.



Das Team von Velocity in Braunschweig freut sich auf Sie

## Aus 2rad Fenske ist das Schaltwerk Vechelde geworden

– Anzeige –

Leidenschaftliche Fahrradfahrer aus der Umgebung werden den Traditionsbetrieb 2rad Fenske mit Sicherheit kennen. Mehr als 30 Jahre war das Fachgeschäft für Fahrräder und Zubehörbedarf in der Hildesheimer Straße 14 in Vechelde ansässig.

### Vechelde

Im März 2022 übernahm Marco Habich als langjähriger Mitarbeiter den Betrieb seines Vorgesetzten. »Ich bin seit mittlerweile 20 Jahren im Fahrrad-gewerbe tätig und nahm das Angebot, den Betrieb fortzuführen, gerne an«, verrät Habich. Mit dem Umzug in die neuen Geschäftsräume in der Kolpingstraße 9 in Vechelde änderte sich nun auch der Name des Traditionsbetriebes. Aus 2rad Fenske wurde im März das Schaltwerk Vechelde.

Der erste erkennbare Mehrwert des neuen Standortes: »Unseren Kunden stehen durch den Umzug zehn eigene Parkplätze auf dem neuen Firmengelände zur Verfügung.« Dies sei zur heutigen Zeit vielen Kunden wichtig, weiß Habich. An dem guten Service soll sich hingegen nichts ändern. »Wir bieten unseren Kunden eine Vielzahl namhafter Fahrradhersteller, mit denen wir bereits über viele Jahre vertrauensvoll zusammenarbeiten. Hinzu kommt das Rundum-sorglos-Paket durch unsere hauseigene Werkstatt, in der nach Bedarf Inspektionen und Re-

paraturen durchgeführt werden«, ergänzt Marco Habich.

Komplettiert wird das Angebot durch hochwertige Zubehörartikel, u. a. von der Firma Vaude, die mittlerweile schon CO<sub>2</sub>-neutral produziert. Und auch in Sachen Fahrrad hat sich in puncto Nachhaltigkeit einiges getan, wie der fachkundige Inhaber weiß: »Immer stärker nachgefragt werden zum Beispiel Produkte der Marke Myboo. Es handelt sich um ein junges Unternehmen, das Fahrräder aus nachwachsenden Rohstoffen herstellt«, erklärt Habich.

Wenn Sie neugierig geworden sind und mehr über die Produktvielfalt des Schaltwerkes Vechelde erfahren möchten, finden Sie auf [www.schaltwerk-vechelde.de](http://www.schaltwerk-vechelde.de) weitere Informationen. Oder Sie besuchen Marco Habich direkt am neuen Standort und erfahren mehr über die angebotenen Marken: Flyer, Ghost, Haibike, Gazelle, Gudereit, QiO oder I:SY. Mit Sicherheit finden Sie beim Schaltwerk Vechelde das perfekt auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Rad. Nutzen Sie die Beratung eines Experten und sichern Sie sich ein unverbindliches Angebot! as

**2rad | FENSKE**

EST. BIKES & MORE 2023

**SCHALTWERK**

VECHELDE

**WIR ZIEHEN ZUM 1. MÄRZ 2023  
IN DIE KOLPINGSTRASSE 9 IN VECHELDE.**

Tel.: 0 53 02/65 75

Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
9 - 18 Uhr  
Mittwoch + Samstag  
9 - 13 Uhr

[hallo@schaltwerk-vechelde.de](mailto:hallo@schaltwerk-vechelde.de)  
[www.schaltwerk-vechelde.de](http://www.schaltwerk-vechelde.de)

**Bis zu 20% auf ausgesuchte MODELLE**

**Über 1000 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche!**

**Individuelle Beratung, beeindruckende Ausstellung, aktuelle Modelle und professioneller Service.**

**0% FINANZIERUNG**  
24 Monate ohne Anzahlung!

**Rad Spezi Mesmer**

**Ihr E-BIKE-Spezialist in Braunschweig!**

**Rad Spezi Mesmer • E-Bike-Stützpunkt**  
Hauptstrasse 51 • 38110 Braunschweig / Wenden

**Rad Spezi • Fahrräder, Zubehör und Werkstatt**  
Hauptstrasse 75 • 38110 Braunschweig / Wenden

**[www.rad-spezi.de](http://www.rad-spezi.de)**



### Spülhilfen/Reinigungskräfte (m/w/d) für die Großküche gesucht!

Ab sofort, unbefristet, in TZ mit 20 oder 30 Wochenstunden,  
Vergütung EG 1, TVöD-K (ab 12,17€/Std.)

Städtisches Klinikum Wolfenbüttel gGmbH  
E-Mail an: [bewerbung@khwf.de](mailto:bewerbung@khwf.de)

### HE – Call-Center sucht erfahrene Agents

Sie haben verkäuferisches Talent, sind begeisterungsfähig und wissen „mit Worten umzugehen“?  
Im besten Falle haben Sie Erfahrung im Vertrieb von Tageszeitungen? Dann sind Sie genau richtig, um ab sofort unser Team zu unterstützen! Wir bieten flexible Arbeitszeiten, ein aufgeschlossenes Team, und wahlweise Teil- oder Vollzeitstellen.  
Informieren Sie sich unverbindlich, wir freuen uns auf Ihren Anruf oder senden Sie uns Ihren Lebenslauf per Mail an [info@best-by-call.de](mailto:info@best-by-call.de)!



**best by call**  
Felgenträger & Tiefenthaler GbR  
Telefon 05351 - 596061

Aktivierende Pflege MDK-Benotung A  
pro III. Lebensphase in Königsutter/Langeleben

**ANDERS • BESSER • EINFACH GUT**  
keine Hilflosigkeit, keine Langeweile, keine Einsamkeit

## Wir suchen zu sofort

eine examinierte Pflegefachkraft (m/w/d) in Vollzeit  
eine Pflegehilfskraft (m/w/d) in Vollzeit

Bewerbung bitte schriftlich oder per E-Mail.

### Seniorenheimat Langeleben

Alten- und Pflegeheim Monika Röttger  
Langeleben 1 • 38154 Königsutter  
Tel: 0 53 53/80 44 • Fax: 0 53 53/82 19  
[koenigsutter@seniorenheimat-langeleben.de](mailto:koenigsutter@seniorenheimat-langeleben.de)  
[www.seniorenheimat-langeleben.de](http://www.seniorenheimat-langeleben.de)

## Anna-Sophianeum lud zum Winterkonzert: »Hier spielt die Musik«

Kürzlich sah man viele Schüler mit Instrumenten und in schwarz-weißer Konzertkleidung aufgeregt im Gymnasium Anna-Sophianeum Schöningen. Seit mehr als zehn Jahren gehören hier ein Winter- und ein Sommerkonzert bereits zum festen Jahresprogramm.

### Schöningen

Unterstützt von der Veranstaltungs-AG, die sich um die Licht- und Tontechnik kümmerte, der »Essbar«, die für das leibliche Wohl sorgte, und den Schulsanitätern, die für einen Notfall ausgebildet sind, präsentierte die Fachgruppe Musik auch im diesjährigen Winterkonzert ihre musikalische Vielfalt.

Der Schulchor eröffnete das Konzert, bevor Schulleiter Stefan Krauß die zahlreichen Gäste begrüßte. Selbst der ehemalige Schulleiter Michael Kluge, sein

ehemaliger Stellvertreter Jean-Luc Kozik und der Bürgermeister der Stadt Schöningen Malte Schneider folgten der Einladung der Schule gern.

Im Laufe des späten Nachmittags erklangen Evergreens wie »Time after time« vom Schulchor, Filmmusik aus »Frozen« vom Schulorchester bis hin zu »You know I'm no good« von Amy Winehouse, vorgetragen von der Schülerband mit ihrer großartigen Sängerin Sarah-Sohie Kowski. Die Schülerband und die Lehrband rockten das Schulhaus und stellten ihr Kön-

nen an Mikrofon, Schlagzeug, Klavier, Bass und Gitarre auch mit je einer Zugabe unter Beweis.

Nach einer kurzen Pause folgte ein etwas ruhigerer Teil. Da das Winterkonzert aus gesundheitlichen Gründen von vor Weihnachten auf Februar verschoben werden musste, spielten die Bläserklassen fünf und sechs neben ein paar beschwingten Weihnachtsliedern, u.a. auch »Der Frühling« von Antonio Vivaldi.

Im Folgenden füllte sich die Bühne kurzzeitig mit fast 50

Schülern, da nun die Bläserklasse sechs mit dem Schulorchester gemeinsam ein Stück zu Gehör brachte und den zahlreichen Zuschauern einen weiteren Gänsehautmoment bereitete. Zum Abschluss erklangen winterliche Weisen vom Schulorchester. Die Veranstaltung war ein voller Erfolg.

Für den kommenden Sommer planen die Musiker ein großes Sommerkonzert als kulturellen Höhepunkt für die Schule und die Stadt Schöningen.



## Dachdeckermeister Dinse & Zimmermann

Wir suchen zum 01.08.2023

einen Auszubildenden m/w/d  
im Dachdeckerhandwerk.

Thomas Dinse • Schulstr. 7 • 38387 Söllingen  
0 53 52 – 9 42 96 66 01 73 – 8 43 42 20

Die Herberge zur Heimat ist eine Einrichtung für wohnungslos gewordene Menschen. Auf Grundlage der §§67ff. SGB XII bieten wir unterschiedliche Hilfen an.

Für den Tagestreff Lobby suchen wir zum 1. April 2023 oder später zwei **Sozialarbeiter\*innen** (m/w/d)

Das Angebot des Tagestreffs richtet sich an Menschen, die ohne gesicherte Existenzgrundlage in dauernder Armut leben müssen und unter Chancenungleichheit leiden. Ziel der Arbeit im Tagestreff ist es, die Situation des Einzelnen zu verbessern.

### Wir bieten:

- ein kleines, nettes Team
- Teilzeit
- Vergütung nach Tarifvertrag (TV DN), ZVK, Hansefit GmbH, u.v.m.

Bei Interesse wenden Sie sich an Daniela Knoop - per Email unter [info@hzh-himmelsthuer.de](mailto:info@hzh-himmelsthuer.de), telefonisch unter 05121 93 59 19 10 oder schriftlich an Herberge zur Heimat Himmelsthür gGmbH, Gartenstraße 6, 31141 Hildesheim

[www.hzh-himmelsthuer.de](http://www.hzh-himmelsthuer.de)



### Region

– Anzeige –



Die KVG Braunschweig mbH ist ein traditionelles Unternehmen mit zukunftsorientierter Ausrichtung. Technisch ist sie auf dem neuesten Stand, was sich z. B. auch in der ständig wachsenden E-Bus-Flotte widerspiegelt. Mit mehr als 400 Mitarbeitern stellen die KVG Braunschweig den öffentlichen Personen-Nahverkehr (ÖPNV) in Salzgitter, Wolfenbüttel, Helmstedt und Bad Harzburg sicher. Die Mitarbeiter arbeiten unermüdlich Hand in Hand, um die Fahrgäste sicher, zuverlässig und gut informiert ans Ziel zu bringen und die Mobilität der Zukunft nachhaltig zu gestalten. Die KVG ist wie eine große Familie. Das Unternehmen ist stolz auf sein gutes Betriebsklima. Eine Ausbildung bei der KVG ist abwechslungsreich, eigene Ideen sind immer willkommen. Es lohnt sich, bei der KVG einzusteigen, dank der fundierten Ausbildung erreichen deren Azubis regelmäßig gute bis sehr gute Ergebnisse in den Abschlussprüfungen. So ist die Chance auf Übernahme gleich noch mal so hoch.

## Ausbildung? Aber sicher!

Wir bilden Dich aus als:

**KFZ-Mechatroniker (gn) NFZ-Technik  
in Wolfenbüttel**



Jetzt bewerben:



## abo-MAGYAR GmbH



Die G. Magyar-Gruppe stellt Tanksattelaufleger, -aufbauten und -anhänger als auch Tankcontainer, Wechselbehälter und Kesselwagen für den Transport von Flüssigkeiten aller Art her. Seit 2005 gehört der traditionsreiche Milchsammelwagenhersteller abo zu der G. Magyar-Gruppe und ist komplett in die Abläufe der Gruppe integriert.

### Für die Verstärkung unseres Standortes in Harbke suchen wir:



**Isolierer (m/w/d)**  
**Schlosser (m/w/d)**  
**Elektriker/Service-Techniker (m/w/d)**  
**Edelstahlschweißer (m/w/d)**



Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an:  
**abo-MAGYAR GmbH, Personalabteilung**  
Am Glüsig 6, 39365 Harbke | [abo@abo-magyar.de](mailto:abo@abo-magyar.de)

Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 053 32/96 86-54

## Mediengestalter (m/w/d)

Digital & Print, ab sofort



Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 053 32/96 86-54

## Mediengestalter (m/w/d)

mit Schwerpunkt Social Media/Content Creator  
(Teilzeit oder 450-€-Basis)



Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 053 32/96 86-54

## Servicefahrer (m/w/d)

in geringfügiger Beschäftigung



Wir suchen ... | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de) | 053 32/96 86-54

## Sales Manager (m/w/d)



Königsutter/Mallnitz



Fast ein Jahr Planung und Organisation war nötig, bevor es im Februar endlich losging. 14 Schüler der Haupt- und Realschule Königsutter starteten mit ihren Lehrern Frank Valentin und Nina Aal-Protasova zur Skifreizeit in die Hohen Tauern nach Mallnitz, das im Hauptalpenkamm liegt. Die zwölf Stunden lange Fahrt verlief ohne Probleme und war sehr entspannt, da über Nacht gefahren wurde. Schülerin Hannah Eckhardt bemerkte: »Als es morgens angefangen hat zu dämmern, waren wir schon mitten in den Alpen. Wir waren sehr beeindruckt von der Bergkulisse, an der der Bus vorbeirauschte.« Der Großglockner mit einer Gipfelhöhe von knapp 3800 Metern war bei der Ankunft im Jugendhotel nur noch 40 Kilometer Luftlinie entfernt. Da auch der Anfängerbereich auf 1300 Meter lag, gab es keine Probleme mit einer zu geringen Schneehöhe, obwohl in Österreich in diesem Jahr nur sehr wenig Schnee liegt. Nach drei arbeitsreichen Tagen voller Skiübungen waren die ersten Schüler soweit, dass sie schon im oberen Bereich des Skigebietes Ankogel auf 2631 Metern fahren konnten. Höhepunkt der Fahrt war für die meisten Schüler aber der Gletschertag. Die längste unterirdische Tunnelseilbahn der Welt mit knapp fünf Kilometern Länge brachte die Schüler bis auf 2200 Meter Höhe am Mölltaler Gletscher. Von dort aus ging es mit verschiedenen Seilbahnen auf das »Schareck« mit 3122 Metern hinauf. Für die Schüler war es ein besonderes Erlebnis, ihre frisch erlernten Skikünste auf einem echten Gletscher zu erproben. Fynn Bamberg meinte: »Es ist ein ganz tolles Gefühl sich vorzustellen, dass unter unseren Skiern 30 Meter blankes Eis sind, die auch im Sommer nicht schmelzen und einige 10 000 Jahre alt sind.«

## Anmeldungen zu den weiterführenden Schulen zum Schuljahr 2023/24

In den kommenden Wochen steht für die Schüler der vierten Klassen eine wichtige Entscheidung an: Sie und ihre Eltern müssen eine weiterführende Schule auswählen.

### Landkreis Helmstedt

Der Anmeldezeitraum für die Schulen im Landkreis Helmstedt wurde analog zu den Anmeldezeiten der Stadt Wolfsburg auf Dienstag, den 2. Mai, bis Freitag, den 5. Mai, gelegt.

Nach coronabedingten Sonderregeln müssen in diesem Jahr die Anmeldungen wieder persönlich

und mit Original-Zeugnis erfolgen. Es ist nur die Anmeldung an einer weiterführenden Schule möglich.

Viele Schulen bieten in den Tagen und Wochen zuvor bereits »Schnuppertage« oder Informationsveranstaltungen an. Zusätzlich bietet der Landkreis Helmstedt die Möglichkeit, sich auf [www.landkreis-helmstedt.de](http://www.landkreis-helmstedt.de)

über die Angebote der verschiedenen Schulen zu informieren. In Kurzporträts, die dort zu finden sind, stellen sich die Schulen mit ihren Schwerpunkten und besonderen Angeboten vor. Auch die Termine der Informationsveranstaltungen und Möglichkeiten zum direkten Kontakt zur jeweiligen Schule sind dort angegeben.

## Mit Spaß und Perspektive: Ergo- und Physiotherapie-Ausbildung an den Ludwig-Fresenius-Schulen

– Anzeige –

Schulabschluss (fast) in der Tasche und Lust auf einen Job mit hervorragenden Zukunftsaussichten? Wer in seinem zukünftigen Beruf gern mit Menschen arbeiten möchte, findet an den Ludwig-Fresenius-Schulen in Wolfsburg die passende Ausbildung. Seit vielen Jahren werden hier angehende Ergo- und Physiotherapeuten in familiärer Atmosphäre ausgebildet.

### Wolfsburg

Besonderen Wert legen die Ludwig-Fresenius-Schulen dabei auf eine praxisnahe Ausbildung. Ihr neues Wissen setzen Schüler daher von Anfang an in den schuleigenen Übungsräumen um. Neben wichtigem Fachwissen erwerben sie außerdem soziale Kompetenzen, die für die Arbeit mit Menschen jeden Alters wichtig sind.

Die beiden Fachbereiche Ergo- und Physiotherapie arbeiten eng zusammen. Bei interdisziplinären Projekttagen tauschen sich die Schüler regelmäßig aus und lernen den jeweils anderen Fachbereich besser kennen. So sind Absolventen bestens auf ihren Start in das Berufsleben vorbereitet.

Die dreijährigen Ausbildungen beginnen jährlich im September, sind staatlich anerkannt und schulgeldfrei. Voraussetzung

ist mindestens ein mittlerer Bildungsabschluss (z.B. Realschul-

abschluss) bzw. eine gleichwertige Vorbildung.

Ausführliche Informationen zu Voraussetzungen und Ausbildungsinhalten sowie aktuelle Infotermine und die Möglichkeit zur Online-Bewerbung gibt es auf [www.ludwig-fresenius.de](http://www.ludwig-fresenius.de).



## Ludwig Fresenius Schulen

**Unsere Ausbildungen in Wolfsburg:**  
Ergotherapeut/in (auch verkürzt\*)  
Physiotherapeut/in

\*Förderung u. a. durch Jobcenter oder Arbeitsagentur möglich

Infoveranstaltung  
16.03. | 14:00 – 16:00 Uhr

Dorfstraße 18 · 38442 Wolfsburg  
Tel.: 0 53 62 / 6 20 73  
[www.ludwig-fresenius.de](http://www.ludwig-fresenius.de)

**Morgenmuffel oder Frühaufsteher, bei uns gibt's flexible Arbeitszeiten**

**WIR SUCHEN DICH!**

**Pflegeassistentin oder Pflegekraft gerne auch Quereinsteiger**

in Teilzeit

Bewerbungen bitte an:

sunshine

Pflegedienst

Neuer Weg 51b, 38302 Wolfenbüttel  
☎ 053 31 - 90 37 76

### Wir suchen Auszubildende

**zum 01.07.2023**

**für unsere Standorte Watenstedt & Wanzleben**

*Du bist jung motiviert und möchtest einen abwechslungsreichen wie zukunftsreichen Beruf erlernen und willst mehr Kenntnisse über Düngemittel, Pflanzenschutz, Saaten und Getreide bekommen?*

*Dann bist du bei Agrarhandel vor Ort -aus der Region, für die Region- genau richtig.*

*Haben wir dein Interesse geweckt? Dann bewirb dich jetzt bei uns als!*

**Kaufmann/-frau Groß- & Außenhandelsmanagement (m/w/d)**

per Mail an [markworth@agrarvo.de](mailto:markworth@agrarvo.de) /per Post an Fabrikstraße 2 38384 Watenstedt

Für Rückfragen steht Herr Rainer Markworth telefonisch zur Verfügung unter: 05354/75938-16



AGRARHANDEL VOR ORT GmbH

## STADTSPIEGEL

Sei ein wichtiges Mitglied der regionalen Berichterstattung und verdiene dabei 12 Euro die Stunde!  
Wir suchen Verteiler für den Stadtspiegel!  
Schick uns eine E-Mail oder ruf uns an:

### ProExakt GmbH

Digital- & Printmedien

Bahnhofstraße 17 | 38170 Schöppenstedt

[info@promedia-sz.de](mailto:info@promedia-sz.de)

Herr Djelassi: 01 60/9037 1865

Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr

Wir suchen dich!



### STADTWERKE ELM-LAPPWALD



## Kundenbetreuer (m/w/d) im technischen Kundenservice

### Verstärken Sie uns am Standort Königsutter

Ihr Profil:

- Sie haben eine abgeschlossene technische Berufsausbildung sowie eine Weiterbildung zum Meister Elektrotechnik
- Sie besitzen eine hohe Kunden- und Serviceorientierung
- Berufserfahrung im Bereich der Kundenbetreuung ist wünschenswert
- Sie haben ein gutes Verständnis für technische Abläufe
- Sie mögen es, die täglichen Herausforderungen im Rahmen der Kundenbetreuung mit internen und externen Beteiligten konstruktiv zu lösen
- Sie haben die Bereitschaft, sich in moderne Softwareapplikationen einzuarbeiten
- Sie arbeiten gerne mit anderen in einem Team zusammen und kreieren gemeinsame Lösungen für unsere Kunden
- Hohe Einsatzbereitschaft, Flexibilität und Teamfähigkeit runden Ihr Profil ab

Ihre Aufgaben:

- Erstellung von Angeboten für Netzanschlüsse und Dienstleistungen im Bereich Strom
- Beratung der Kunden und Geschäftspartner im Bereich Haustechnik, Installation
- Kundenbetreuung und Koordinierung von Hausanschlüssen und Projekten vor Ort und im Netz mit Dienstleistern und Fachabteilungen
- Bearbeitung von Anmeldungen/Inbetriebsetzungen MS/NS (Telefon, Mail, Schriftverkehr)
- Erledigung der anfallenden Korrespondenz
- Überwachung und Einhaltung des technischen Regelwerks/Messkonzepte/gesetzliche Vorgaben

Kompetent, serviceorientiert und vor Ort verankert – die Stadtwerke Elm-Lappwald sind Energieversorger für die Stadt Königsutter am Elm, die Samtgemeinde Nord-Elm und die Gemeinde Mariental. Mehrheitlich gehören die Stadtwerke Elm-Lappwald den beteiligten Kommunen. Dadurch gewinnen diese Einfluss auf Infrastruktur und Strategie der Versorgung.

Wenn wir Ihr Interesse an diesen interessanten und verantwortungsvollen Aufgaben geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre vollständige Online-Bewerbung unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins unter folgendem Link:



Für nähere Informationen steht Ihnen gerne Frau Kerstin Brokman telefonisch unter 0531 383-3434 zur Verfügung.

# WIR KLEBEN IHNEN EINE ...

Ihr Lieferfahrzeug, Anhänger, Bus oder Trecker braucht eine Beschriftung? Egal, ob Fahrzeug- oder Textilbeschriftung, Aufkleber oder Schilder – unser Werbetechnik-Team ist Ihr kompetenter Ansprechpartner.



**ProExakt**  
Digital- & Printmedien

Hinter der Bahn 13 | 38170 Schöppenstedt  
Tel. 05332/9686-432 | [info@proexakt.de](mailto:info@proexakt.de)